



Spis treści

II *Komunikaty*

KOMUNIKATY INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH UNII EUROPEJSKIEJ

Komisja Europejska

2023/C 64/01	Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji (Sprawa M.10797 – PCG / PERSTORP) ⁽¹⁾	1
2023/C 64/02	Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji (Sprawa M.10989 – BLACKSTONE / EMERSON (HVAC AND REFRIGERATION TECHNOLOGY BUSINESS)) ⁽¹⁾	2
2023/C 64/03	Komunikat Komisji na podstawie art. 11 ust. 5 Układu monetarnego pomiędzy Unią Europejską a Księstwem Monako	3
2023/C 64/04	Komunikat Komisji – Wytyczne dotyczące ułatwienia stosowania rozporządzenia w sprawie IZM* przez instytucje zamawiające i podmioty zamawiające oraz wykonawców	7

IV *Informacje*

INFORMACJE INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH UNII EUROPEJSKIEJ

Rada

2023/C 64/05	Decyzja Rady z dnia 14 lutego 2023 r. w sprawie mianowania jednego zastępcy członka z Włoch do Komitetu Doradczego ds. Swobodnego Przepływu Pracowników	15
2023/C 64/06	Konkluzje Rady w sprawie zmienionego unijnego wykazu jurysdykcji niechętnych współpracy do celów podatkowych	17
2023/C 64/07	Ogłoszenie skierowane do osób, podmiotów i organów objętych środkami ograniczającymi przewidzianymi w decyzji Rady 2013/184/WPZiB, zmienionej decyzją Rady (WPZiB) 2023/380, i w rozporządzeniu (UE) nr 401/2013, wykonywanym rozporządzeniem wykonawczym Rady (UE) 2023/378, dotyczących środków ograniczających w związku z sytuacją w Mjanmie/Birmie	23

2023/C 64/08	Ogłoszenie skierowane do podmiotów danych, które to podmioty zostały objęte środkami ograniczającymi przewidzianymi w decyzji Rady 2013/184/WPZiB i w rozporządzeniu Rady (UE) nr 401/2013, dotyczących środków ograniczających w związku z sytuacją w Mjanmie/Birmie	24
2023/C 64/09	Ogłoszenie skierowane do osób i, podmiotów, do których mają zastosowanie środki przewidziane w decyzji Rady 2011/235/WPZiB, wykonywanej decyzją wykonawczą Rady (WPZiB) 2023/381, i w rozporządzeniu Rady (UE) nr 359/2011, wykonywanym rozporządzeniem wykonawczym Rady (UE) 2023/379, dotyczących środków ograniczających skierowanych przeciwko niektórym osobom, podmiotom i organom w związku z sytuacją w Iranie	26
2023/C 64/10	Ogłoszenie skierowane do osób, których dotyczą dane, do których to osób mają zastosowanie środki ograniczające przewidziane w decyzji Rady 2011/235/WPZiB i w rozporządzeniu Rady (UE) nr 359/2011 dotyczących środków ograniczających skierowanych przeciwko niektórym osobom, podmiotom i organom w związku z sytuacją w Iranie	27
Komisja Europejska		
2023/C 64/11	Kursy walutowe euro – 20 lutego 2023 r.	29
2023/C 64/12	Decyzja Komisji z dnia 21 grudnia 2022 r. zlecająca centralnemu administratorowi dziennika transakcji Unii Europejskiej wprowadzenie zmian w tabelach krajowego rozdziału uprawnień Czech, Danii, Niemiec, Irlandii, Hiszpanii, Francji, Włoch, Łotwy, Węgier, Niderlandów, Rumunii i Szwecji do dziennika transakcji Unii Europejskiej	30
Europejski Inspektor Ochrony Danych		
2023/C 64/13	Streszczenie opinii Europejskiego Inspektora Ochrony Danych na temat wniosków w sprawie dyrektywy dotyczących norm dla organów ds. równości w dziedzinie równego traktowania (<i>Pełny tekst niniejszej opinii jest dostępny w wersji angielskiej, francuskiej i niemieckiej na stronie internetowej EIOD https://edps.europa.eu</i>)	46

V Ogłoszenia

POSTĘPOWANIA ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ POLITYKI KONKURENCJI

Komisja Europejska

2023/C 64/14	Zgłoszenie zamiaru koncentracji (Sprawa M.11007 – REGAL REXNORD / ALTRA) – Sprawa, która może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej ⁽¹⁾	49
--------------	---	----

INNE AKTY

Komisja Europejska

2023/C 64/15	Publikacja informacji dotyczącej zatwierdzenia zmiany standardowej w specyfikacji produktu objętego nazwą pochodzenia w sektorze winorośli i wina, o której to zmianie mowa w art. 17 ust. 2 i 3 rozporządzenia delegowanego Komisji (UE) 2019/33	51
--------------	---	----

⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG.

II

*(Komunikaty)*KOMUNIKATY INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH
UNII EUROPEJSKIEJ

KOMISJA EUROPEJSKA

Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji**(Sprawa M.10797 – PCG / PERSTORP)****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

(2023/C 64/01)

W dniu 8 września 2022 r. Komisja podjęła decyzję o niewyrażaniu sprzeciwu wobec powyższej zgłoszonej koncentracji i uznaniu jej za zgodną z rynkiem wewnętrznym. Decyzja ta została oparta na art. 6 ust. 1 lit. b) rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 ⁽¹⁾. Pełny tekst decyzji dostępny jest wyłącznie w języku angielskim i zostanie podany do wiadomości publicznej po uprzednim usunięciu ewentualnych informacji stanowiących tajemnicę handlową. Tekst zostanie udostępniony:

- w dziale dotyczącym połączeń przedsiębiorstw na stronie internetowej Komisji poświęconej konkurencji (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Powyższa strona została wyposażona w różne funkcje pomagające odnaleźć konkretną decyzję w sprawie połączenia, w tym indeksy wyszukiwania według nazwy przedsiębiorstwa, numeru sprawy, daty i sektora,
- w formie elektronicznej na stronie internetowej EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=pl>) jako dokument nr 32022M10797. Strona EUR-Lex zapewnia internetowy dostęp do prawa Unii Europejskiej.

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1.

Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji**(Sprawa M.10989 – BLACKSTONE / EMERSON (HVAC AND REFRIGERATION TECHNOLOGY BUSINESS))****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

(2023/C 64/02)

W dniu 31 stycznia 2023 r. Komisja podjęła decyzję o niewyrażaniu sprzeciwu wobec powyższej zgłoszonej koncentracji i uznaniu jej za zgodną z rynkiem wewnętrznym. Decyzja ta została oparta na art. 6 ust. 1 lit. b) rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 ⁽¹⁾. Pełny tekst decyzji dostępny jest wyłącznie w języku angielskim i zostanie podany do wiadomości publicznej po uprzednim usunięciu ewentualnych informacji stanowiących tajemnicę handlową. Tekst zostanie udostępniony:

- w dziale dotyczącym połączeń przedsiębiorstw na stronie internetowej Komisji poświęconej konkurencji (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Powyższa strona została wyposażona w różne funkcje pomagające odnaleźć konkretną decyzję w sprawie połączenia, w tym indeksy wyszukiwania według nazwy przedsiębiorstwa, numeru sprawy, daty i sektora,
- w formie elektronicznej na stronie internetowej EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=pl>) jako dokument nr 32023M10989. Strona EUR-Lex zapewnia internetowy dostęp do prawa Unii Europejskiej.

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1.

KOMUNIKAT KOMISJI
na podstawie art. 11 ust. 5 Układu monetarnego pomiędzy Unią Europejską a Księstwem Monako
(2023/C 64/03)

Załącznik B do Układu monetarnego pomiędzy Unią Europejską a Księstwem Monako ⁽¹⁾ zastąpiono, zgodnie z art. 11 ust. 5 tego układu, tekstem znajdującym się w załączniku do niniejszego komunikatu.

—

⁽¹⁾ Dz.U. C 23 z 28.1.2012, s. 13.

ZAŁĄCZNIK

„ZAŁĄCZNIK B

	Przepisy wymagające wdrożenia	Termin wdrożenia
	<i>Zapobieganie praniu pieniędzy</i>	
1	Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2015/847 z dnia 20 maja 2015 r. w sprawie informacji towarzyszących transferom środków pieniężnych i uchylenia rozporządzenia (WE) nr 1781/2006 (Dz.U. L 141 z 5.6.2015, s. 1)	30 czerwca 2017 r. ⁽²⁾
2	Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2015/849 z dnia 20 maja 2015 r. w sprawie zapobiegania wykorzystywaniu systemu finansowego do prania pieniędzy lub finansowania terroryzmu, zmieniająca rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 648/2012 i uchylająca dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady 2005/60/WE oraz dyrektywę Komisji 2006/70/WE (Dz.U. L 141 z 5.6.2015, s. 73)	30 czerwca 2017 r. ⁽²⁾
	zmieniona:	
2-1	dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/843 z dnia 30 maja 2018 r. zmieniającą dyrektywę (UE) 2015/849 w sprawie zapobiegania wykorzystywaniu systemu finansowego do prania pieniędzy lub finansowania terroryzmu oraz zmieniającą dyrektywy 2009/138/WE i 2013/36/UE (Dz.U. L 156 z 19.6.2018, s. 43)	31 grudnia 2020 r. ⁽⁴⁾
	uzupełniona i wdrożona:	
2-2	rozporządzeniem delegowanym Komisji (UE) 2016/1675 z dnia 14 lipca 2016 r. uzupełniającym dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2015/849 przez wskazanie państw trzecich wysokiego ryzyka mających strategiczne braki (Dz.U. L 254 z 20.9.2016, s. 1)	1 grudnia 2017 r. ⁽³⁾
	zmienionym:	
2-2-1	rozporządzeniem delegowanym Komisji (EU) 2018/105 z dnia 27 października 2017 r. zmieniającym rozporządzenie delegowane (UE) 2016/1675 przez dodanie Etiopii do wykazu państw trzecich wysokiego ryzyka zawartego w tabeli w pkt I załącznika (Dz.U. L 19 z 24.1.2018, s. 1)	31 marca 2019 r. ⁽⁴⁾
2-2-2	rozporządzeniem delegowanym Komisji (UE) 2018/212 z dnia 13 grudnia 2017 r. zmieniającym rozporządzenie delegowane (UE) 2016/1675 uzupełniające dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2015/849 przez dodanie Sri Lanki, Trynidadu i Tobago oraz Tunezji do tabeli w pkt I załącznika (Dz.U. L 41 z 14.2.2018, s. 4)	31 marca 2019 r. ⁽⁴⁾
2-2-3	rozporządzeniem delegowanym Komisji (UE) 2018/1467 z dnia 27 lipca 2018 r. zmieniającym rozporządzenie delegowane (UE) 2016/1675 uzupełniające dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2015/849 przez dodanie Pakistanu do tabeli w pkt I załącznika (Dz.U. L 246 z 2.10.2018, s. 1)	31 grudnia 2019 r. ⁽⁵⁾

2-2-4	ozporządzeniem delegowanym Komisji (UE) 2020/855 z dnia 7 maja 2020 r. zmieniającym rozporządzenie delegowane (UE) 2016/1675 uzupełniające dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2015/849 przez włączenie Bahamów, Barbadosu, Botswany, Kambodży, Ghany, Jamajki, Mauritiusu, Mongolii, Mjanmy/Birmy, Nikaragui, Panamy i Zimbabwe do tabeli w pkt I załącznika oraz wykreślenie z tej tabeli Bośni i Hercegowiny, Etiopii, Gujany, Laotańskiej Republiki Ludowo-Demokratycznej, Sri Lanki i Tunezji (Dz.U. L 195 z 19.6.2020, s. 1)	31 grudnia 2022 r. (7)
2-2-5	rozporządzeniem delegowanym Komisji (UE) 2021/37 z dnia 7 grudnia 2020 r. w sprawie zmiany rozporządzenia delegowanego (UE) 2016/1675 uzupełniającego dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2015/849 odnośnie do wykreślenia Mongolii z tabeli w pkt I załącznika (Dz.U. L 14 z 18.1.2021, s. 1)	31 grudnia 2023 r. (7)
2-2-6	rozporządzeniem delegowanym Komisji (UE) 2022/229 z dnia 7 stycznia 2022 r. zmieniającym rozporządzenie delegowane (UE) 2016/1675 uzupełniające dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2015/849 przez dodanie Burkiny Faso, Kajmanów, Haiti, Jordanii, Mali, Maroka, Filipin, Senegalu i Sudanu Południowego do tabeli w pkt I załącznika oraz wykreślenie z tej tabeli Bahamów, Botswany, Ghany, Iraku i Mauritiusa (Dz.U. L 39 z 21.2.2022, s. 4)	31 grudnia 2024 r. (8)
2-3	rozporządzeniem delegowanym Komisji (UE) 2019/758 z dnia 31 stycznia 2019 r. uzupełniającym dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2015/849 w odniesieniu do regulacyjnych standardów technicznych określających minimalny zakres działań oraz rodzaj dodatkowych środków, które instytucje kredytowe i finansowe muszą wdrożyć, aby ograniczyć ryzyko związane z praniem pieniędzy i finansowaniem terroryzmu w niektórych państwach trzecich (Dz.U. L 125 z 14.5.2019, s. 4)	31 grudnia 2020 r. (9)
3	Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1672 z dnia 23 października 2018 r. w sprawie kontroli środków pieniężnych wwożonych do Unii lub wywożonych z Unii oraz uchylające rozporządzenie (WE) nr 1889/2005 (Dz.U. L 284 z 12.11.2018, s. 6)	31 grudnia 2021 r. (9)
4	Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1673 z dnia 23 października 2018 r. w sprawie zwalczania prania pieniędzy za pomocą środków prawnokarnych (Dz.U. L 284 z 12.11.2018, s. 22)	31 grudnia 2021 r. (9)
	<i>Przeciwdziałanie oszustwom i fałszowaniu środków płatniczych</i>	
5	Rozporządzenie Rady (WE) nr 1338/2001 z dnia 28 czerwca 2001 r. ustanawiające środki niezbędne dla ochrony euro przed fałszowaniem (Dz.U. L 181 z 4.7.2001, s. 6)	
	zmienione:	
5-1	rozporządzeniem Rady (WE) nr 44/2009 z dnia 18 grudnia 2008 r. zmieniającym rozporządzenie (WE) nr 1338/2001 ustanawiające środki niezbędne dla ochrony euro przed fałszowaniem, (Dz.U. L 17 z 22.1.2009, s. 1)	
6	Decyzja Rady 2001/887/WSiSW z dnia 6 grudnia 2001 r. w sprawie ochrony euro przed fałszowaniem (Dz.U. L 329 z 14.12.2001, s. 1)	

7	Rozporządzenie Rady (WE) nr 2182/2004 z dnia 6 grudnia 2004 r. dotyczące medali i żetonów podobnych do monet euro (Dz.U. L 373 z 21.12.2004, s. 1)	
7-1	zmienione: rozporządzeniem Rady (WE) nr 46/2009 z dnia 18 grudnia 2008 r. zmieniającym rozporządzenie (WE) nr 2182/2004 dotyczące medali i żetonów podobnych do monet euro (Dz.U. L 17 z 22.1.2009, s. 5)	
8	W odniesieniu do przestępstw, o których mowa w jej art. 3 lit. b)–e): Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/42/UE z dnia 3 kwietnia 2014 r. w sprawie zabezpieczenia i konfiskaty narzędzi służących do popełnienia przestępstwa i korzyści pochodzących z przestępstwa w Unii Europejskiej (Dz.U. L 127 z 29.4.2014, s. 39)	31 grudnia 2022 r. ⁽⁶⁾
9	Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/62/UE z dnia 15 maja 2014 r. w sprawie prawnokarnych środków ochrony euro i innych walut przed fałszowaniem, zastępująca decyzję ramową Rady 2000/383/WSiSW (Dz.U. L 151 z 21.5.2014, s. 1)	30 czerwca 2016 r. ⁽¹⁾
10	Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/713 z dnia 17 kwietnia 2019 r. w sprawie zwalczania fałszowania i oszustw związanych z bezgotówkowymi środkami płatniczymi, zastępująca decyzję ramową Rady 2001/413/WSiSW (Dz.U. L 123 z 10.5.2019, s. 18)	31 grudnia 2021 r. ⁽⁵⁾
	<i>Prawodawstwo w dziedzinie bankowości i finansów</i>	
11	Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 97/9/WE z dnia 3 marca 1997 r. w sprawie systemów rekompensat dla inwestorów (Dz.U. L 84 z 26.3.1997, s. 22)	

⁽¹⁾ Wspólny komitet uzgodnił ten termin w 2014 r. na podstawie art. 11 ust. 5 Układu monetarnego pomiędzy Unią Europejską a Księstwem Monako.

⁽²⁾ Wspólny komitet uzgodnił ten termin w 2015 r. na podstawie art. 11 ust. 5 Układu monetarnego pomiędzy Unią Europejską a Księstwem Monako.

⁽³⁾ Wspólny komitet uzgodnił ten termin w 2017 r. na podstawie art. 11 ust. 5 Układu monetarnego pomiędzy Unią Europejską a Księstwem Monako.

⁽⁴⁾ Wspólny komitet uzgodnił ten termin w 2018 r. na podstawie art. 11 ust. 5 Układu monetarnego pomiędzy Unią Europejską a Księstwem Monako.

⁽⁵⁾ Wspólny komitet uzgodnił ten termin w 2019 r. na podstawie art. 11 ust. 5 Układu monetarnego pomiędzy Unią Europejską a Księstwem Monako.

⁽⁶⁾ Wspólny komitet uzgodnił ten termin w 2020 r. na podstawie art. 11 ust. 5 Układu monetarnego pomiędzy Unią Europejską a Księstwem Monako.

⁽⁷⁾ Wspólny komitet uzgodnił ten termin w 2021 r. na podstawie art. 11 ust. 5 Układu monetarnego pomiędzy Unią Europejską a Księstwem Monako.

⁽⁸⁾ Wspólny komitet uzgodnił ten termin w 2022 r. na podstawie art. 11 ust. 5 Układu monetarnego pomiędzy Unią Europejską a Księstwem Monako.”

KOMUNIKAT KOMISJI

Wytyczne dotyczące ułatwienia stosowania rozporządzenia w sprawie IZM* przez instytucje zamawiające i podmioty zamawiające oraz wykonawców

(2023/C 64/04)

Spis treści

1. Ustalenie pochodzenia wykonawcy	8
1.1. Dowody, które można wykorzystać w celu ustalenia, czy osoba prawna prowadzi „istotną działalność gospodarczą” w danym państwie	8
1.2. Dowody w postaci dokumentów, które można wykorzystać do ustalenia „istotnej działalności gospodarczej” ...	8
2. Ustalenie pochodzenia usług	9
3. Ustalenie pochodzenia towarów	9
3.1. Pochodzenie towarów na podstawie pojęcia towarów całkowicie uzyskanych w danym kraju	9
3.2. Pochodzenie towarów, które obejmuje więcej niż jedno państwo oraz pojęcie „ostatniego istotnego przetworzenia”	10
3.2.1. Ustalenie pochodzenia produktów, które są uwzględnione w załączniku 22-01 do UKC AD	10
3.2.2. Ustalenie pochodzenia produktów, które nie są uwzględnione w załączniku 22-01 do UKC AD	10
4. Zobowiązania zwycięskich oferentów	11
4.1. Zobowiązania dotyczące podwykonawstwa w ramach realizacji zamówienia	11
4.2. Zobowiązania dotyczące pochodzenia towarów wykorzystywanych w ramach realizacji zamówienia	12
4.3. Zobowiązania dotyczące dostarczania odpowiednich dowodów na żądanie	12
4.4. Zobowiązania dotyczące uiszczenia proporcjonalnej opłaty	13
5. W jaki sposób i w jakich sytuacjach instytucje zamawiające i podmioty zamawiające powinny stosować środek IZM	13

Rozporządzenie (UE) 2022/1031 („rozporządzenie w sprawie IZM”) ⁽¹⁾ określa procedury umożliwiające Komisji wszczynanie postępowań wyjaśniających w sprawie zarzutów dotyczących środków lub praktyk państw trzecich przeciwko unijnemu wykonawcom, towarom i usługom, a także podejmowanie konsultacji z danymi państwami trzecimi. Rozporządzenie to przewiduje również możliwość nałożenia przez Komisję – w odniesieniu do takich środków lub praktyk państw trzecich – środków IZM w celu ograniczenia dostępu wykonawców, towarów lub usług z państw trzecich do unijnych postępowań o udzielenie zamówienia publicznego.

Art. 12 rozporządzenia w sprawie IZM stanowi, że w terminie sześciu miesięcy od dnia 29 sierpnia 2022 r. Komisja powinna wydać wytyczne, aby ułatwić stosowanie tego rozporządzenia przez instytucje zamawiające i podmioty zamawiające oraz wykonawców.

W motywie 34 tego rozporządzenia określono, że wytyczne te powinny zawierać informacje, w szczególności na temat pojęć pochodzenia osób fizycznych i prawnych, pochodzenia towarów i usług, dodatkowego zobowiązania i stosowania tych przepisów w ramach tego rozporządzenia. Wytyczne te powinny także uwzględnić specyficzne potrzeby MŚP w zakresie informacji przy stosowaniu przez nie tego rozporządzenia, aby zapobiec ich nadmiernemu obciążeniu.

⁽¹⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2022/1031 z dnia 23 czerwca 2022 r. w sprawie dostępu wykonawców, towarów i usług z państw trzecich do unijnych rynków zamówień publicznych i koncesji oraz procedur wspierających negocjacje dotyczące dostępu unijnych wykonawców, towarów i usług do rynków zamówień publicznych i koncesji państw trzecich (Instrument Zamówień Międzynarodowych – IZM) (Dz.U. L 173 z 30.6.2022, s. 1).

1. Ustalenie pochodzenia wykonawcy

Do celów stosowania rozporządzenia w sprawie IZM należy ustalić miejsce pochodzenia wykonawcy w następujący sposób:

w przypadku gdy wykonawca jest osobą fizyczną, za jego miejsce pochodzenia uznaje się państwo, którego osoba ta jest obywatelem lub w którym osoba ta posiada miejsce stałego pobytu.

W przypadku gdy wykonawca jest osobą prawną, za jego miejsce pochodzenia uznaje się państwo, w którym ta osoba prawna została utworzona lub w inny sposób zorganizowana, pod warunkiem że ta osoba prawna prowadzi istotną działalność gospodarczą na tym terytorium.

Kryterium istotnej działalności gospodarczej służy uniknięciu ewentualnego obchodzenia środków IZM przyjętych na podstawie omawianego rozporządzenia poprzez otwieranie przez osoby fizyczne lub prawne pochodzące z państwa objętego środkiem IZM przedsiębiorstw fasadowych lub przedsiębiorstw „skrzynka pocztowa” na terytorium państwa innego niż państwo objęte środkiem IZM.

1.1. Dowody, które można wykorzystać w celu ustalenia, czy osoba prawna prowadzi „istotną działalność gospodarczą” w danym państwie

Osoba prawna prowadzi „istotną działalność gospodarczą” w danym państwie, jeżeli prowadzi na terytorium tego państwa działalność gospodarczą, która nie jest fikcyjną strukturą utworzoną głównie do celów podatkowych lub w celu obejścia środka IZM.

Wykonawca, aby wykazać, że prowadzi „istotną działalność gospodarczą” w danym państwie, może powołać się m.in. na następujące elementy:

- rodzaj działalności gospodarczej (np. zakład produkcyjny, biuro przedstawicielstwa, ośrodek badawczo-rozwojowy itp.);
- wielkość/intensywność/odsetek działalności gospodarczej w tym państwie;
- inwestycję kapitałową w tym państwie;
- liczbę pracowników w tym państwie;
- informacje na temat konsumentów/klientów w tym państwie;
- okres istnienia przedsiębiorstwa w tym państwie;
- adres służbowy lub korespondencyjny w tym państwie;
- płacenie podatków w tym państwie.

Elementy te, których powyższy wykaz jest niewyczerpujący, należy oceniać jako całość indywidualnie dla każdego przypadku. Do celów tej oceny można uwzględnić inne elementy w zależności od okoliczności danego przypadku.

1.2. Dowody w postaci dokumentów, które można wykorzystać do ustalenia „istotnej działalności gospodarczej”

Dowody w postaci dokumentów, które mogą być wymagane od wykonawców, w tym MŚP, do rozważenia w przypadku wątpliwości co do prowadzenia przez nich „istotnej działalności gospodarczej” na terytorium państwa, w którym zostali oni utworzeni lub w inny sposób zorganizowani, są na przykład następujące:

- rejestry handlowe (sprzedaż i inne operacje) – faktury, paragony, umowy handlowe, akredytywy, dokumenty przewozowe, biznesplany, korespondencja z dostawcami/wierzycielami i nabywcami oraz ich wykaz, rejestry zakupionych zapasów i sprzedanych towarów, sprawozdanie z wizyty w przedsiębiorstwie itp.;

- informacje finansowe – zbadane sprawozdanie finansowe, sprawozdanie finansowe, wyciąg bankowy, deklaracja podatkowa i wycena wydane przez właściwe organy itp.; oraz
- informacje o pracownikach – rejestry składek na ubezpieczenie zdrowotne lub programy emerytalne/rentowe, umowy o pracę itp.

Powyższy wykaz przykładów dokumentów jest niewyczerpujący. Instytucje zamawiające i podmioty zamawiające mogą wymagać wszelkiego rodzaju dowodów w postaci dokumentów, które uznają za stosowne na potrzeby ustalenia państwa, w którym wykonawca prowadzi istotną działalność gospodarczą.

2. Ustalenie pochodzenia usług

Do celów rozporządzenia w sprawie IZM pochodzenie usługi ustala się na podstawie pochodzenia wykonawcy, który świadczy tę usługę. W związku z tym wytyczne właściwe do ustalenia pochodzenia wykonawcy są również właściwe do ustalenia pochodzenia usług.

3. Ustalenie pochodzenia towarów

Do celów rozporządzenia w sprawie IZM pochodzenie towarów dostarczanych w ramach realizacji zamówienia publicznego należy ustalać na podstawie niepreferencyjnych reguł pochodzenia, które zostały ustanowione w unijnym kodeksie celnym („UKC”) ⁽²⁾ i doprecyzowane w odpowiednich przepisach rozporządzenia delegowanego Komisji (UE) 2015/2446 („UKC AD”) ⁽³⁾.

Co do zasady niepreferencyjne reguły pochodzenia są wykorzystywane do ustalenia kraju pochodzenia towarów na potrzeby zastosowania zasady największego uprzywilejowania (tj. unijnego standardowego traktowania taryfowego), ale również do wprowadzenia szeregu środków z zakresu polityki handlowej, takich jak cła antydumpingowe i wyrównawcze, embarga handlowe, środki ochronne oraz ograniczenia ilościowe lub kontyngenty taryfowe. Są one wykorzystywane również do celów statystyk dotyczących handlu, przetargów publicznych i oznaczania pochodzenia. Unia stosuje własny zbiór przepisów dotyczących niepreferencyjnych reguł pochodzenia, które mogą różnić się od przepisów stosowanych przez inne państwa trzecie.

Niepreferencyjne pochodzenie może różnić się od pochodzenia preferencyjnego ustalanego w kontekście uzgodnienia preferencyjnego dotyczącego towarów, takiego jak unijny ogólny system preferencji taryfowych lub umowa o wolnym handlu, które przewiduje preferencyjne traktowanie taryfowe. Należy pamiętać, że nawet jeżeli towary wykorzystywane w ramach realizacji zamówienia uzyskały preferencje taryfowe przy przywozie do Unii, a pochodzenie takich towarów zostało ustalone na podstawie preferencyjnych reguł pochodzenia mających zastosowanie w handlu z państwem wywozu, pochodzenie tych towarów w kontekście stosowania środków IZM należy jednak zgłosić instytucji zamawiającej lub podmiotowi zamawiającemu na podstawie niepreferencyjnych reguł pochodzenia. W tym kontekście należy zauważyć, że krajem pochodzenia niekoniecznie jest państwo, z którego towary zostały wysłane lub dostarczone.

Przed wszystkim istotna jest znajomość prawidłowej klasyfikacji towaru końcowego w systemie zharmonizowanym ⁽⁴⁾ („HS”), ponieważ do każdego towaru przypisana jest konkretna reguła pochodzenia oparta na jego klasyfikacji w HS.

Do ustalenia niepreferencyjnego pochodzenia towarów stosuje się dwa podstawowe pojęcia, a mianowicie pojęcie produktów „całkowicie uzyskanych” oraz pojęcie produktów, które zostały poddane „ostatniemu istotnemu przetworzeniu”.

3.1. Pochodzenie towarów na podstawie pojęcia towarów całkowicie uzyskanych w danym kraju

Zgodnie z art. 60 ust. 1 UKC „[t]owar całkowicie uzyskany w danym kraju lub na danym terytorium uznawany jest za pochodzący z tego kraju lub terytorium”.

⁽²⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 952/2013 z dnia 9 października 2013 r. ustanawiające unijny kodeks celny (Dz.U. L 269 z 10.10.2013, s. 1).

⁽³⁾ Rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2015/2446 z dnia 28 lipca 2015 r. uzupełniające rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 952/2013 w odniesieniu do szczegółowych zasad dotyczących niektórych przepisów unijnego kodeksu celnego (Dz.U. L 343 z 29.12.2015, s. 1).

⁽⁴⁾ <https://trade.ec.europa.eu/access-to-markets/pl/content/system-zharmonizowany-0>

W art. 31 UKC AD znajduje się wyczerpujący wykaz towarów, które uznaje się za całkowicie uzyskane w danym państwie lub na danym terytorium. Wykaz ten odnosi się głównie do produktów uzyskanych w stanie naturalnym oraz produktów pochodzących z produktów całkowicie uzyskanych. W związku z tym, również do celów rozporządzenia w sprawie IZM, produkty te można uznać za całkowicie uzyskane w danym kraju i na danym terytorium.

3.2. **Pochodzenie towarów, które obejmuje więcej niż jedno państwo oraz pojęcie „ostatniego istotnego przetworzenia”.**

Zgodnie z art. 60 ust. 2 UKC „[t]owar, w produkcję którego zaangażowane są więcej niż jeden kraj lub więcej niż jedno terytorium, uznaje się za pochodzący z kraju lub terytorium, w którym towar ten został poddany ostatniemu istotnemu, ekonomicznie uzasadnionemu przetwarzaniu lub obróbce, w przedsiębiorstwie przystosowanym do tego celu, co spowodowało wytworzenie nowego produktu lub stanowiło istotny etap wytwarzania”.

Pojęcie „ostatniego istotnego przetworzenia” oznacza, że ostatnie istotne przetworzenie lub obróbka powinny spowodować wytworzenie nowego produktu lub stanowić istotny etap wytwarzania.

W praktyce, aby ustalić, gdzie nastąpiło ostatnie istotne przetworzenie, konieczne jest uzyskanie przez wykonawców uczestniczących w postępowaniu o udzielenie zamówienia informacji o wszystkich wykorzystanych materiałach. W szczególności należy zidentyfikować materiały niepochodzące wykorzystane w ostatnim państwie produkcji. Materiały niepochodzące muszą być bowiem poddane istotnemu przetworzeniu lub istotnej obróbce w ostatnim państwie, aby można było przypisać pochodzenie odpowiednich towarów do tego państwa produkcji produktu końcowego.

Co do zasady towar nowo wyprodukowany w jednym państwie powinien mieć wyróżniające go cechy i funkcje, które powinny różnić się od materiałów wykorzystanych do jego produkcji, aby uzyskać pochodzenie tego samego państwa produkcji.

Kryterium „ostatniego istotnego przetworzenia” należy poddawać kontroli na dwa różne sposoby, w zależności od tego, czy dany produkt jest uwzględniony w załączniku 22-01 do UKC AD (zob. pkt 3.2.1) czy też nie (zob. pkt 3.2.2) ⁽⁵⁾.

3.2.1. *Ustalenie pochodzenia produktów, które są uwzględnione w załączniku 22-01 do UKC AD*

Reguły określone w załączniku 22-01 (w tym w uwagach wprowadzających) mają zastosowanie wyłącznie do towarów wyraźnie wymienionych na poziomie minimum czterech cyfr HS w tym załączniku.

Towary wymienione w tym załączniku uznaje się za towary, które zostały poddane ostatniemu istotnemu przetwarzaniu lub obróbce, co spowodowało wytworzenie nowego produktu lub stanowiło istotny etap wytwarzania w państwie lub na terytorium, gdzie podstawowe lub rezydualne reguły określone w tym załączniku są spełnione, lub które są określone przez te reguły. Na przykład towary wymienione w załączniku 22-01 do UKC AD obejmują niektóre produkty rolne (np. mięso, kawę, zmielone zboża), niektóre produkty chemiczne, wyroby włókiennicze, odzież, obuwie, a także niektóre wyroby z żelaza i stali, narzędzia metalowe, maszyny i urządzenia, w tym maszyny i urządzenia elektryczne. Wykaz ten jest w rzeczywistości dosyć ograniczony i nie obejmuje całego zakresu produktów, które są sklasyfikowane w unijnej Nomenklaturze scalonej.

Reguły mające zastosowanie do produktów uwzględnionych w załączniku 22-01 są wymienione i wyróżnione w tabeli „wykaz reguł” ⁽⁶⁾. Jeżeli ostatniego państwa produkcji nie można ustalić na podstawie szczegółowo wymienionych reguł podstawowych, należy je ustalić poprzez zastosowanie „reguł rezydualnych” przedstawionych na początku każdego działu.

3.2.2. *Ustalenie pochodzenia produktów, które nie są uwzględnione w załączniku 22-01 do UKC AD*

Jeżeli chodzi o towary niewymienione w załączniku 22-01 do UKC AD, pochodzenie ustala się indywidualnie dla każdego przypadku, oceniając każdy proces lub każdą operację w odniesieniu do pojęcia ostatniego istotnego przetworzenia lub ostatniej istotnej obróbki określonych w art. 60 ust. 2 UKC.

⁽⁵⁾ Zob. również „Guidance on non-preferential rules of origin” [„Wytyczne dotyczące stosowania niepreferencyjnych reguł pochodzenia”]: <https://taxation-customs.ec.europa.eu/system/files/2022-03/Guidance%20on%20non-preferential%20rules%20of%20origin.pdf>

⁽⁶⁾ https://taxation-customs.ec.europa.eu/table-list-rules-conferring-non-preferential-origin-products-following-classification-cn_en

Dążąc do zwiększenia zharmonizowanej interpretacji podstawowej zasady „ostatniego istotnego przetworzenia” odnośnie do towarów niewymienionych w załączniku 22-01 do UKC AD, opracowano szczegółowe, niewiążące prawnie wytyczne dotyczące tych produktów. Wytyczne dotyczące tych produktów są również wymienione (ale nie wyróżnione) w tabeli „wykaz reguł”, o której mowa powyżej.

Jeżeli reguła wymieniona w wykazie nie została spełniona w ostatnim państwie produkcji, kraj pochodzenia ustala się poprzez zastosowanie „reguł rezydualnych” przedstawionych na początku każdego działu.

Instytucje zamawiające i podmioty zamawiające, a także wykonawcy, w tym MŚP, powinni przestrzegać odpowiednich reguł i uwzględniać wytyczne dotyczące niepreferencyjnego pochodzenia (zob. „Guidance on non-preferential rules of origin” [„Wytyczne dotyczące stosowania niepreferencyjnych reguł pochodzenia”]) (⁷).

W przypadku wątpliwości co do pochodzenia towarów lub w celu zapewnienia pewności prawa wykonawcy, a w szczególności MŚP, którym może brakować niezbędnej wiedzy specjalistycznej, mogą zwrócić się o udzielenie wiążącej informacji o pochodzeniu. Informacji udzielają: <https://trade.ec.europa.eu/access-to-markets/pl/content/wiazaca-informacja-o-pochodzeniu-1>

4. Zobowiązania zwycięskich oferentów

W art. 8 rozporządzenia w sprawie IZM nałożono szereg zobowiązań na zwycięskich oferentów w postępowaniach o udzielenie zamówienia publicznego, które są objęte środkiem IZM, a także w przypadku zamówień udzielanych na podstawie umowy ramowej (tzw. „na żądanie”), które były objęte środkiem IZM, dotyczących: i) podwykonawstwa; ii) pochodzenia towarów wykorzystywanych w ramach realizacji zamówienia; iii) dostarczania na żądanie odpowiednich dowodów w odniesieniu do podwykonawstwa i pochodzenia towarów; oraz iv) uiszczenia proporcjonalnej opłaty w razie nieprzestrzegania zobowiązań w zakresie podwykonawstwa i pochodzenia.

Instytucje zamawiające i podmioty zamawiające muszą zamieszczać w dokumentach dotyczących postępowań o udzielenie zamówienia publicznego, do których stosuje się środek IZM, odniesienie do wspomnianych zobowiązań, tak aby wykonawcy uczestniczący w odpowiednich postępowaniach, w szczególności MŚP, byli w pełni świadomi obowiązujących wymogów na wypadek udzielenia im zamówienia.

4.1. Zobowiązania dotyczące podwykonawstwa w ramach realizacji zamówienia

Podwykonawstwo oznacza organizację wykonania części zamówienia przez stronę trzecią i nie obejmuje zwykłej dostawy towarów lub części niezbędnych do świadczenia usługi.

Wykonawcy, którym udzielono zamówienia na świadczenie usług (w tym na roboty budowlane), są zobowiązani do niezlecenia w ramach podwykonawstwa więcej niż 50 % całkowitej wartości zamówienia wykonawcom pochodzącym z państwa trzeciego objętego środkiem IZM.

W przypadku zamówień publicznych na roboty budowlane samo wykorzystanie materiałów, towarów i komponentów, które mają być włączone do stałych robót w ramach zamówienia na roboty budowlane lub stanowić ich część, nie oznacza podwykonawstwa i jako takiego nie należy go uwzględniać w obliczaniu wymaganego progu wynoszącego 50 %. Na przykład, jeżeli udzielone zamówienie dotyczy budowy mostu, kosztów wykorzystanych materiałów (takich jak stal, beton, kamień, asfalt itp.) nie należy uwzględniać przy obliczaniu wartości zamówienia do celów progu wynoszącego 50 %.

Ponadto towary zakupione przez wykonawcę do wykorzystania w trakcie realizacji zamówienia (takie jak maszyny wykorzystywane przez wykonawcę dokonującego dostawy do testowania i instalowania dostarczanych towarów, sprzęt wykorzystywany przez wykonawcę robót budowlanych do budowy drogi, komputery wykorzystywane przez wykonawcę usług do sporządzenia opracowania) nie powinny być uwzględniane przy obliczaniu wartości zamówienia do celów progu wynoszącego 50 %.

(⁷) <https://taxation-customs.ec.europa.eu/system/files/2022-03/Guidance%20on%20non-preferential%20rules%20of%20origin.pdf>

4.2. **Zobowiązania dotyczące pochodzenia towarów wykorzystywanych w ramach realizacji zamówienia**

W przypadku zamówień, których przedmiot obejmuje dostawę towarów, wykonawcy, którym udzielono zamówienia, są zobowiązani do zapewnienia, aby towary dostarczone lub usługi świadczone w ramach realizacji zamówienia i pochodzące z państwa trzeciego objętego środkiem IZM odpowiadały nie więcej niż 50 % całkowitej wartości zamówienia.

W związku z tym ponad 50 % towarów wykorzystywanych w ramach realizacji zamówień na dostawy towarów musi pochodzić z Unii lub z państwa trzeciego, które nie jest objęte środkiem IZM.

W zakres tego progu wchodzi wszystkie towary, które mają być dostarczone w ramach zamówienia na dostawy. Towary oznaczają towary, o których mowa w przedmiocie postępowania o udzielenie zamówienia publicznego oraz w specyfikacji danego zamówienia, ale nie obejmują żadnych nakładów, materiałów ani składników włączonych do dostarczanych towarów. Materiały, towary i komponenty, które mają być włączone do zamówionych towarów lub stanowią ich część, nie są zatem objęte tym progiem. Na przykład, jeżeli zamówienie dotyczy dostawy urządzeń elektronicznych, półprzewodniki wykorzystane do produkcji takich urządzeń nie będą wliczane do progu 50 % wartości, ale ponad 50 % takich zamówionych urządzeń elektronicznych musi pochodzić z państwa, które nie jest objęte środkiem IZM.

Instytucja zamawiająca lub podmiot zamawiający może zażądać informacji na temat pochodzenia wykorzystanych towarów w dowolnym momencie realizacji zamówienia.

W przypadku takiego żądania zwycięski oferent, któremu udzielono zamówienia, musi wyraźnie oświadczyć, że towary dostarczone w ramach realizacji zamówienia spełniają wymogi dotyczące progu odnoszące się do pochodzenia dostarczonych towarów. W tym celu wykonawca powinien dostarczyć instytucji zamawiającej oświadczenie, które może być sformułowane w następujący sposób: „Niniejszym zaświadczam, że nie więcej niż 50 % towarów dostarczonych w ramach realizacji zamówienia XXX pochodzi z państwa [X] objętego środkiem IZM [XYZ] z dnia [data: xx.yy.zz].”

Komisja zaleca, aby w ramach procedur oceny ryzyka i kontroli dotyczących wykonania art. 8 rozporządzenia w sprawie IZM instytucje zamawiające i podmioty zamawiające zachęcały zwycięskiego oferenta do złożenia dobrowolnego oświadczenia poprzez wskazanie odsetka towarów lub usług pochodzących z państw objętych środkami IZM w całkowitej wartości zamówienia.

To dobrowolne oświadczenie powinno co do zasady być złożone przed dokonaniem ostatecznej płatności za zamówienie i może opierać się na istniejących systemach kontroli łańcucha dostaw i identyfikowalności, którymi przedsiębiorstwo dysponuje w ramach normalnej działalności gospodarczej. Jeżeli oświadczenia takie zostały złożone, ryzyko obejścia środków można uznać za niższe niż w przypadku braku takich informacji.

4.3. **Zobowiązania dotyczące dostarczania odpowiednich dowodów na żądanie**

Wykonawca jest zobowiązany do dostarczenia, na żądanie instytucji zamawiającej lub podmiotu zamawiającego, odpowiednich dowodów potwierdzających zachowanie progu odnoszącego się do pochodzenia towarów. W tym względzie wystarczające jest dostarczenie dowodów potwierdzających, że ponad 50 % całkowitej wartości zamówienia pochodzi z Unii lub z innych państw trzecich nieobjętych środkiem IZM.

W praktyce w przypadku zamówienia na dostawę towarów mogą wystąpić dwie sytuacje:

- a) wykonawca może zakupić końcowe towary, które zostały wykorzystane w ramach realizacji zamówienia, w Unii (lub w państwie trzecim) lub w państwie objętym środkiem IZM, lub
- b) wykonawca mógł wyprodukować te towary przy użyciu komponentów lub składników pochodzących z Unii (lub państwa trzeciego) lub z państwa objętego środkiem IZM.

Niepreferencyjne reguły pochodzenia omówione powyżej mają takie samo zastosowanie w obu przypadkach.

W pierwszym przypadku, jeżeli przywożone towary końcowe pochodzą z państwa objętego środkiem IZM, ich udział w całkowitej wartości zamówienia nie może przekraczać 50 % wartości zamówienia. Oznacza to, że ponad 50 % towarów dostarczonych na podstawie zamówienia powinno pochodzić z Unii lub z państw trzecich (innych niż państwa objęte środkiem IZM). Wykonawca może udowodnić zgodność z tym progiem, przedstawiając stosowne faktury lub dołączając oświadczenia od dostawców zewnętrznych. Jeżeli na fakturach użyto waluty obcej, ich wartość przelicza się na EUR według kursu EUR obowiązującego w chwili zakupu.

W drugim przypadku wykonawca musi wykazać, że większość (ponad 50 %) towarów wyprodukowanych i dostarczonych na podstawie zamówienia uzyskała pochodzenie Unii lub państwa trzeciego (innego niż państwo objęte środkiem IZM). Mimo że można stosować komponenty pochodzące z państwa objętego środkiem IZM, muszą one zostać poddane istotnemu przetworzeniu w procesie produkcji, tak aby produkt końcowy uzyskał pochodzenie Unii lub państwa trzeciego (innego niż państwo objęte środkiem IZM) zgodnie z niepreferencyjnymi regułami pochodzenia omówionymi powyżej.

Wykonawca powinien przedstawić wszelkie informacje, zaświadczenia, dokumenty potwierdzające lub oświadczenia wykazujące zgodność z progiem odnoszącym się do pochodzenia. Na dowód taki składają się dokumenty, z których wynika, że ponad 50 % towarów pochodzi z Unii lub z państwa trzeciego nieobjętego środkiem IZM. Może on również zawierać opis procesów produkcji, w tym próbki, opisy lub zdjęcia, umożliwiające ustalenie pochodzenia dostarczonych towarów. Dowód może stanowić również oświadczenie lub inna forma dowodu od dostawcy towarów w Unii, jeżeli wykonawca dokonał zakupu towarów na rynku unijnym.

Odpowiednimi dokumentami mogą być także deklaracje lub świadectwa pochodzenia. Takie dokumenty mogą być wydane przez właściwy organ deklarowanego kraju pochodzenia towarów (na przykład izbę handlową). Takie deklaracje lub świadectwa pochodzenia nie dostarczają jednak informacji na temat dokładności deklarowanego pochodzenia, ponieważ państwa trzecie mogą mieć różne reguły dotyczące ustalania pochodzenia towarów. Tego rodzaju świadectwo zawiera jedynie wskazanie miejsca produkcji lub źródła towarów. W związku z tym deklaracji/świadectw pochodzenia nie należy traktować jako dowodu prawnego, lecz jako element przydatny do ustalenia pochodzenia, który w razie wątpliwości może ułatwić przeprowadzenie dalszych kontroli.

4.4. **Zobowiązania dotyczące uiszczenia proporcjonalnej opłaty**

Jeżeli instytucja zamawiająca lub podmiot zamawiający ustalą, że wykonawca nie wypełnił zobowiązań na podstawie art. 8 ust. 1 lit. a)–b) lub jeżeli mają uzasadnione wątpliwości co do wiarygodności dowodów przedłożonych przez wykonawcę na podstawie art. 8 ust. 1 lit. c), mogą nałożyć proporcjonalną opłatę w wysokości od 10 % do 30 % wartości zamówienia (zgodnie z art. 8 ust. 1 lit. d)). Rzeczywista kwota tej opłaty będzie musiała być ustalona indywidualnie dla każdego przypadku i może zależeć m.in. od odsetka towarów lub usług, w odniesieniu do których istnieją uzasadnione wątpliwości.

5. **W jaki sposób i w jakich sytuacjach instytucje zamawiające i podmioty zamawiające powinny stosować środek IZM**

Art. 6 ust. 4 rozporządzenia w sprawie IZM stanowi, że środek IZM stosuje się wyłącznie do postępowań o udzielenie zamówienia publicznego, których wartość szacunkowa przekracza próg ustalony przez Komisję w świetle wyników postępowania wyjaśniającego i konsultacji oraz z uwzględnieniem kryteriów określonych w ust. 3⁽⁸⁾. Ta wartość szacunkowa powinna wynosić co najmniej 15 000 000 EUR bez VAT w przypadku robót budowlanych i koncesji oraz co najmniej 5 000 000 EUR bez VAT w przypadku towarów i usług.

Na potrzeby stosowania progów określonych we wspomnianym rozporządzeniu właściwe wartości szacunkowe zamówień należy obliczać odpowiednio zgodnie z art. 8 dyrektywy 2014/23/UE, art. 5 dyrektywy 2014/24/UE i art. 16 dyrektywy 2014/25/UE.

⁽⁸⁾ W szczególności: a) proporcjonalności środka IZM wobec środka lub praktyki państwa trzeciego; b) dostępności alternatywnych źródeł dostaw danych towarów i usług, w celu uniknięcia lub zminimalizowania znaczącego wpływu na instytucje zamawiające i podmioty zamawiające.

Środek IZM stosuje się wyłącznie do postępowań o udzielenie zamówienia publicznego, które są objęte danym środkiem i zostały wszczęte między wejściem w życie tego środka IZM a jego wygaśnięciem, wycofaniem lub zawieszeniem.

W przypadku umów ramowych środki IZM będą stosowane tylko raz przy zawieraniu umowy ramowej dotyczącej udzielenia zamówienia. Środki IZM nie mają zastosowania do zamówień na podstawie umowy ramowej (na tzw. etapie „na żądanie”).

Art. 13 ust. 2 rozporządzenia w sprawie IZM stanowi, że instytucje zamawiające i podmioty zamawiające składają Komisji za pośrednictwem Tenders electronic daily sprawozdania ze stosowania środków IZM, jako część informacji o udzielonych zamówieniach. Sprawozdanie takie będzie zawierać, w odniesieniu do każdej odpowiedniej procedury, informacje na temat stosowania środków IZM, liczby ofert otrzymanych z państw trzecich objętych odpowiednim środkiem IZM, liczby ofert, w odniesieniu do których zastosowano wykluczenie oferty lub korektę punktacji, oraz zastosowania szczególnych wyjątków od środka IZM.

W TED będą specjalne pola, które instytucje zamawiające będą musiały wypełnić.

Środek IZM w postaci korekty punktacji należy stosować na etapie oceny kryteriów udzielenia zamówienia (dokładniej w momencie obliczania wyniku końcowego).

Środek IZM w postaci wykluczenia należy stosować na etapie oceny kryteriów kwalifikacji.

IV

(Informacje)

INFORMACJE INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH
UNII EUROPEJSKIEJ

RADA

DECYZJA RADY

z dnia 14 lutego 2023 r.

w sprawie mianowania jednego zastępcy członka z Włoch do Komitetu Doradczego ds.
Swobodnego Przepływu Pracowników

(2023/C 64/05)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 492/2011 z dnia 5 kwietnia 2011 r. w sprawie swobodnego przepływu pracowników wewnątrz Unii ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 23 i 24,

uwzględniając listy kandydatów przedstawione Radzie przez rządy państw członkowskich,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W drodze decyzji z dnia 20 września 2022 r. ⁽²⁾ oraz z dnia 25 października 2022 r. ⁽³⁾ Rada mianowała członków oraz zastępców członków Komitetu Doradczego ds. Swobodnego Przepływu Pracowników na okres od dnia 25 września 2022 r. do dnia 24 września 2024 r.
- (2) Rząd Włoch przedstawił jedną kandydaturę na nieobsadzone stanowisko,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Następująca osoba zostaje niniejszym mianowana zastępcą członka Komitetu Doradczego ds. Swobodnego Przepływu Pracowników na okres do dnia 24 września 2024 r.:

I. PRZEDSTAWICIELE RZĄDÓW

Państwo	Członkowie	Zastępcy członków
Włochy		Niccolò FRANGIONE

⁽¹⁾ Dz.U. L 141 z 27.5.2011, s. 1.

⁽²⁾ Decyzja Rady z dnia 20 września 2022 r. w sprawie mianowania członków i zastępców członków Komitetu Doradczego ds. Swobodnego Przepływu Pracowników (Dz.U. C 393 z 13.10.2022, s. 5).

⁽³⁾ Decyzja Rady z dnia 25 października 2022 r. w sprawie mianowania członków i zastępców członków z Danii, Niemiec, Grecji, Chorwacji, Włoch, Cypru, Luksemburga, Malty i Portugalii do Komitetu Doradczego ds. Swobodnego Przepływu Pracowników (Dz.U. C 481 z 19.12.2022, s. 1).

Artykuł 2

Członków i zastępców członków, którzy nie zostali dotąd wyznaczeni, Rada mianuje w późniejszym terminie.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Brukseli 14 lutego 2023 r.

W imieniu Rady
Przewodnicząca
E. SVANTESSON

Konkluzje Rady
w sprawie zmienionego unijnego wykazu jurysdykcji niechętnych współpracy do celów
podatkowych

(2023/C 64/06)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

1. **PODKREŚLA** znaczenie propagowania i wzmacniania standardów dobrego zarządzania w kwestiach podatkowych, w tym w obszarze sprawiedliwego opodatkowania i przejrzystości podatkowej, oraz znaczenie zwalczania oszustw podatkowych, uchylania się od opodatkowania i unikania opodatkowania, zarówno na szczeblu unijnym, jak i globalnym;
2. **WYSOKO OCENIA** stałą konstruktywną współpracę w kwestiach podatkowych, jaką Grupa ds. Kodeksu Postępowania (opodatkowanie działalności gospodarczej), zwana dalej Grupą ds. Kodeksu Postępowania, nawiązała z większością jurysdykcji na całym świecie;
3. **Z ZADOWOLENIEM ODNOTOWUJE**, że dzięki podjęciu aktywnych działań w uzgodnionych terminach w odpowiednich jurysdykcjach poczyniono postępy w eliminowaniu braków stwierdzonych przez Grupę ds. Kodeksu Postępowania, a także że podjęto nowe zobowiązania w tym zakresie;
4. **Z APROBATĄ PRZYJMUJE** aktualizację kryterium 1.1 dotyczącego automatycznej wymiany informacji finansowych oraz zobowiązania podjęte przez jurysdykcje zaangażowane w dialog z Grupą ds. Kodeksu Postępowania w ramach tej aktualizacji; **UBOLEWA**, że niektóre jurysdykcje nie podjęły zobowiązania wobec Grupy w wyznaczonym terminie, co doprowadziło do umieszczenia ich w unijnym wykazie jurysdykcji niechętnych współpracy do celów podatkowych lub do obniżenia ich oceny przez Światowe Forum Przejrzystości i Wymiany Informacji do Celów Podatkowych w odniesieniu do standardu wymiany informacji na wniosek;
5. **WYRAŻA UBOLEWANIE**, że niektóre jurysdykcje są nadal niechętne współpracy do celów podatkowych oraz że część jurysdykcji nie wywiązała się z podjętych względem Grupy ds. Kodeksu Postępowania zobowiązań w odniesieniu do wymogów dotyczących istoty ekonomicznej w ramach kryterium 2.2 lub reformy szkodliwych systemów podatkowych w ramach kryterium 2.1; **ZACHĘCA** te jurysdykcje do podjęcia współpracy z Grupą ds. Kodeksu Postępowania w celu rozwiązania pozostałych kwestii;
6. **ZATWIERDZA** dokonaną przez Grupę ds. Kodeksu Postępowania ocenę zmienionego systemu międzynarodowych spółek holdingowych w Federacji Rosyjskiej pod kątem kryteriów technicznych kodeksu postępowania w zakresie opodatkowania działalności gospodarczej w kontekście unijnego wykazu, w szczególności ocenę przepisów dotyczących traktowania dochodów z własności intelektualnej i przepisów dotyczących praw nabytych, oraz **UWAŻA**, że Federacja Rosyjska nie wypełniła swojego zobowiązania do zmiany swojego szkodliwego preferencyjnego systemu podatkowego, w związku z czym powinna zostać ujęta w unijnym wykazie jurysdykcji niechętnych współpracy do celów podatkowych; **PODKREŚLA**, że niczym niesprowokowana agresja wojskowa Federacji Rosyjskiej na Ukrainę, którą Rada Europejska wielokrotnie zdecydowanie potępiła ⁽¹⁾, uniemożliwia Grupie ds. Kodeksu Postępowania prowadzenie dialogu z władzami rosyjskimi;
7. **UBOLEWA**, że Turcja nie poczyniła żadnych postępów we współpracy z jednym państwem członkowskim w zakresie skutecznej automatycznej wymiany informacji; **PONOWNIE wzywa** Turcję do nawiązania zaległej relacji z jednym państwem członkowskim w zakresie automatycznej wymiany informacji oraz do zapewnienia pełnej zgodności z wymogami określonymi w konkluzjach Rady Ecofin z dnia 22 lutego 2021 r., 5 października 2021 r., 24 lutego 2022 r. i 4 października 2022 r.; **POWTARZA**, że skuteczna automatyczna wymiana informacji z wszystkimi państwami członkowskimi jest jednym z warunków spełnienia przez Turcję kryterium 1.1 przewidzianego w unijnym wykazie; **ZACHĘCA** Grupę ds. Kodeksu Postępowania, by informowała Radę o rozwoju sytuacji w tym względzie oraz by nadal poruszała te kwestie, w których nie odnotowano żadnych postępów;
8. **ZATWIERDZA** sprawozdanie Grupy ds. Kodeksu Postępowania przedstawione w dok. 5922/23;

⁽¹⁾ EUCO 18/22, EUCO 1/22, 21/22, 31/22, 34/22, a także ST 9873/22.

9. ZATWIERDZA w związku z tym zmieniony unijny wykaz jurysdykcji niechętnych współpracy do celów podatkowych, zwany dalej unijnym wykazem, przedstawiony w załączniku I;
 10. ZATWIERDZA przedstawiony w załączniku II aktualny stan realizacji podjętych przez jurysdykcje współpracujące zobowiązań do wdrożenia standardów dobrego zarządzania w kwestiach podatkowych.
-

ZAŁĄCZNIK I

Unijny wykaz jurysdykcji niechętnych współpracy do celów podatkowych**1. Samoa Amerykańskie**

Samoa Amerykańskie nie prowadzi żadnej automatycznej wymiany informacji finansowych, nie podpisało ani nie ratyfikowało, nawet poprzez jurysdykcję, której jest terytorium zależnym, wielostronnej konwencji OECD o wzajemnej pomocy administracyjnej w sprawach podatkowych, ze zmianami, nie zobowiązało się do stosowania minimalnych standardów dotyczących erozji bazy podatkowej i przenoszenia zysków (minimalnych standardów BEPS) ani do tego, że zajmie się tymi kwestiami.

2. Anguilla

Anguilla – nie podejmując wszystkich niezbędnych działań w celu zapewnienia skutecznego wdrożenia wymogów dotyczących istoty ekonomicznej w myśl kryterium 2.2 – wspiera struktury i uzgodnienia typu offshore mające przyciągać zyski, które nie odzwierciedlają rzeczywistej istoty ekonomicznej.

Anguilla oczekuje na dodatkową weryfikację ze strony Światowego Forum Przejrzystości i Wymiany Informacji do Celów Podatkowych („Światowe Forum”) w odniesieniu do wymiany informacji na wniosek (kryterium 1.2).

3. Bahamy

Bahamy wspierają struktury i uzgodnienia typu offshore mające przyciągać zyski, które nie odzwierciedlają rzeczywistej istoty ekonomicznej, gdyż nie podejmują wszelkich niezbędnych działań w celu zapewnienia skutecznego wdrożenia wymogów dotyczących istoty ekonomicznej w myśl kryterium 2.2.

4. Brytyjskie Wyspy Dziewicze

Od Światowego Forum Brytyjskie Wyspy Dziewicze nie otrzymały oceny co najmniej „w dużej mierze spełnia” (ang. largely compliant) w odniesieniu do wymiany informacji na wniosek.

5. Kostaryka

Kostaryka stosuje szkodliwy system zwolnienia dochodów ze źródeł zagranicznych i nie rozwiązała jeszcze tej kwestii.

Kostaryka zobowiązała się do zajęcia się w odpowiednim czasie zaleceniami Światowego Forum dotyczącymi automatycznej wymiany informacji (kryterium 1.1), tak by otrzymać oznaczenie co najmniej „istniejące, ale wymagające poprawy” w odniesieniu do podstawowych wymogów 1 i 2 w zaplanowanym na jesień 2024 r. sprawozdaniu z wzajemnej oceny w ramach Światowego Forum.

6. Fidżi

Fidżi nie jest członkiem Światowego Forum, nie podpisało ani nie ratyfikowało wielostronnej konwencji OECD o wzajemnej pomocy administracyjnej w sprawach podatkowych, ze zmianami, stosuje szkodliwe preferencyjne systemy podatkowe (przedsiębiorstwa eksportujące, zachęty w odniesieniu do dochodów przedsiębiorstw z branży technologii informacyjno-komunikacyjnych (ICT), preferencyjna stawka podatkowa dla regionalnych lub globalnych siedzib przedsiębiorstw), nie przystąpiło do otwartych ram, ani nie wdrożyło minimalnych standardów BEPS, ani nie rozwiązało jeszcze tych kwestii.

7. Guam

Guam nie prowadzi żadnej automatycznej wymiany informacji finansowych, nie podpisał ani nie ratyfikował, nawet poprzez jurysdykcję, której jest terytorium zależnym, wielostronnej konwencji OECD o wzajemnej pomocy administracyjnej w sprawach podatkowych, ze zmianami, nie zobowiązał się do stosowania minimalnych standardów BEPS ani do tego, że zajmie się tymi kwestiami.

8. Wyspy Marshalla

Wyspy Marshalla wspierają struktury i uzgodnienia typu offshore mające przyciągać zyski, które nie odzwierciedlają rzeczywistej istoty ekonomicznej, gdyż nie podejmują wszelkich niezbędnych działań w celu zapewnienia skutecznego wdrożenia wymogów dotyczących istoty ekonomicznej w myśl kryterium 2.2.

9. Palau

Palau nie prowadzi żadnej automatycznej wymiany informacji finansowych, nie podpisało ani nie ratyfikowało wielostronnej konwencji OECD o wzajemnej pomocy administracyjnej w sprawach podatkowych, ze zmianami, ani nie rozwiązało jeszcze tych kwestii.

10. Panama

Od Światowego Forum Panama nie otrzymała oceny co najmniej „w dużej mierze spełnia” (ang. largely compliant) w odniesieniu do wymiany informacji na wniosek, stosuje szkodliwy system zwolnienia dochodów ze źródeł zagranicznych i nie rozwiązała jeszcze tych kwestii.

Panama zobowiązała się do podjęcia działań w odpowiedzi na zalecenia otwartych ram w odniesieniu do wdrożenia kryterium 3.2 dotyczącego sprawozdawczości w podziale na kraje, w odpowiednim czasie, tak by można było to uwzględnić w zaplanowanym na jesień 2023 r. sprawozdaniu z wzajemnej oceny działania 13 w kontekście otwartych ram.

11. Federacja Rosyjska

Federacja Rosyjska stosuje szkodliwy preferencyjny system podatkowy (międzynarodowe spółki holdingowe) i nie rozwiązała tej kwestii.

12. Samoa

Samoa stosuje szkodliwy preferencyjny system podatkowy (spółki offshore) i nie rozwiązało jeszcze tej kwestii.

13. Trynidad i Tobago

Trynidad i Tobago nie prowadzi żadnej automatycznej wymiany informacji finansowych, od Światowego Forum nie otrzymał oceny co najmniej „w dużej mierze spełnia” (ang. largely compliant) w odniesieniu do wymiany informacji na wniosek, nie podpisał ani nie ratyfikował wielostronnej konwencji OECD o wzajemnej pomocy administracyjnej w sprawach podatkowych, ze zmianami, stosuje szkodliwe preferencyjne systemy podatkowe (wolne obszary), i nie rozwiązał jeszcze tych kwestii.

Trynidad i Tobago zobowiązał się do podjęcia działań w odpowiedzi na zalecenia otwartych ram w odniesieniu do wdrożenia kryterium 3.2 dotyczącego sprawozdawczości w podziale na kraje, w odpowiednim czasie, tak by można było to uwzględnić w zaplanowanym na jesień 2023 r. sprawozdaniu z wzajemnej oceny działania 13 w kontekście otwartych ram.

Trynidad i Tobago zobowiązał się także do zajęcia się w odpowiednim czasie zaleceniami Światowego Forum dotyczącymi automatycznej wymiany informacji (kryterium 1.1), tak by otrzymać oznaczenie co najmniej „istniejące, ale wymagające poprawy” w odniesieniu do podstawowych wymogów 1 i 2 w zaplanowanym na jesień 2024 r. sprawozdaniu z wzajemnej oceny w ramach Światowego Forum.

14. Turks i Caicos

Turks i Caicos wspierają struktury i uzgodnienia typu offshore mające przyciągać zyski, które nie odzwierciedlają rzeczywistej istoty ekonomicznej, gdyż nie podejmują wszelkich niezbędnych działań w celu zapewnienia skutecznego wdrożenia wymogów dotyczących istoty ekonomicznej w myśl kryterium 2.2.

15. Wyspy Dziewicze Stanów Zjednoczonych

Wyspy Dziewicze Stanów Zjednoczonych nie prowadzą żadnej automatycznej wymiany informacji finansowych, nie podpisały ani nie ratyfikowały, nawet poprzez jurysdykcję, której są terytorium zależnym, wielostronnej konwencji OECD o wzajemnej pomocy administracyjnej w sprawach podatkowych, ze zmianami, stosują szkodliwe preferencyjne systemy podatkowe (program rozwoju gospodarczego, przedsiębiorstwa zwolnione, akt regulacyjny w sprawie międzynarodowego centrum bankowości), nie zobowiązały się do stosowania minimalnych standardów BEPS ani do tego, że zajmą się tymi kwestiami.

16. Vanuatu

Vanuatu wspiera struktury i uzgodnienia typu offshore mające przyciągać zyski, które nie odzwierciedlają rzeczywistej istoty ekonomicznej, i nie rozwiązało jeszcze tej kwestii.

Vanuatu oczekuje na dodatkową weryfikację ze strony Światowego Forum w odniesieniu do wymiany informacji na wniosek.

ZAŁĄCZNIK II

Aktualny stan współpracy z UE w odniesieniu do zobowiązań podjętych przez jurysdykcje współpracujące w celu wdrożenia zasad dobrego zarządzania w kwestiach podatkowych**1. Przejrzystość****1.1. Automatyczna wymiana informacji**

Oczekuje się, że następująca jurysdykcja będzie skutecznie wymieniać informacje z wszystkimi 27 państwami członkowskimi zgodnie z harmonogramem, o którym mowa w pkt 6 konkluzji Rady z dnia 22 lutego 2021 r., pkt 4 konkluzji Rady z dnia 5 października 2021 r., pkt 4 konkluzji Rady z dnia 24 lutego 2022 r. i pkt 4 konkluzji Rady z dnia 4 października 2022 r.

Turcja

Następujące jurysdykcje zobowiązały się do zajęcia się w odpowiednim czasie zaleceniami Światowego Forum dotyczącymi automatycznej wymiany informacji, tak by otrzymać oznaczenie co najmniej „istniejące, ale wymagające poprawy” w odniesieniu do podstawowych wymogów 1 i 2 w zaplanowanym na jesień 2024 r. sprawozdaniu z wzajemnej oceny w ramach Światowego Forum.

Aruba, Belize, Curaçao i Izrael**1.2. Członkostwo w Światowym Forum i zadowalająca ocena w odniesieniu do wymiany informacji na wniosek**

Następujące jurysdykcje oczekują na dodatkową weryfikację ze strony Światowego Forum:

Botswana, Dominika i Seszele**2. Sprawiedliwe opodatkowanie****2.1. Istnienie szkodliwych systemów podatkowych**

Następująca jurysdykcja, która zobowiązała się do zmiany lub zniesienia swojego szkodliwego systemu zwolnienia dochodów ze źródeł zagranicznych do końca 2022 r., zmagająca się z ograniczeniami wynikającymi z reformy konstytucyjnej i wykazała wymierne postępy w 2022 r., otrzymała czas do dnia 31 marca 2023 r. na dostosowanie swoich przepisów w odniesieniu do przepisów dotyczących zwalczania nadużyć i wymogów dotyczących istoty ekonomicznej. Jurysdykcja ta zobowiązała się do stosowania zmienionych przepisów ze skutkiem od dnia 1 stycznia 2023 r.:

Katar

Następujące jurysdykcje, które zobowiązały się do zmiany lub zniesienia swoich szkodliwych systemów zwolnienia dochodów ze źródeł zagranicznych do końca 2022 r. i wykazały wymierne postępy w realizacji tych reform w 2022 r., otrzymały czas do końca 2023 r. na dostosowanie swoich przepisów w odniesieniu do traktowania zysków kapitałowych:

Hongkong i Malezja

Następująca jurysdykcja, która zobowiązała się do zmiany lub zniesienia swojego preferencyjnego systemu podatkowego objętego zakresem zadań Forum ds. Szkodliwych Praktyk Podatkowych (FHTP) do dnia 31 grudnia 2022 r., otrzymała czas do końca kwietnia 2023 r. na dostosowanie swoich przepisów:

Jordania (specjalna strefa ekonomiczna Akaba)

Następujące jurysdykcje zobowiązały się do zmiany lub zniesienia swoich preferencyjnych systemów podatkowych objętych zakresem zadań Forum ds. Szkodliwych Praktyk Podatkowych (FHTP) do dnia 31 grudnia 2023 r.:

Albania (zachęty przemysłowe), Armenia (wolne strefy ekonomiczne i projekty w dziedzinie technologii informacyjnych) oraz Eswatini (specjalna strefa ekonomiczna)

3. Zapobieganie erozji bazy podatkowej i przenoszeniu zysków

3.2. Wdrożenie minimalnego standardu sprawozdawczości w podziale na kraje (działanie 13 w zakresie BEPS)

Następujące jurysdykcje zobowiązały się do wdrożenia minimalnego standardu sprawozdawczości w podziale na kraje poprzez podjęcie działań w odpowiedzi na zalecenia otwartych ram, w odpowiednim czasie, tak by można było to uwzględnić w zaplanowanym na jesień 2023 r. sprawozdaniu z wzajemnej oceny działania 13 w kontekście otwartych ram, lub poprzez uruchomienie w uzgodnionym terminie współpracy z wszystkimi państwami członkowskimi UE w zakresie wymiany sprawozdawczości w podziale na kraje:

Belize, Izrael, Montserrat, Tajlandia, Wietnam.

Ogłoszenie skierowane do osób, podmiotów i organów objętych środkami ograniczającymi przewidzianymi w decyzji Rady 2013/184/WPZiB, zmienionej decyzją Rady (WPZiB) 2023/380, i w rozporządzeniu (UE) nr 401/2013, wykonywanym rozporządzeniem wykonawczym Rady (UE) 2023/378, dotyczących środków ograniczających w związku z sytuacją w Mjanmie/Birmie

(2023/C 64/07)

Poniższe informacje skierowane są do osób, podmiotów i organów figurujących w załączniku do decyzji Rady 2013/184/WPZiB ⁽¹⁾, zmienionej decyzją Rady (WPZiB) 2023/380 ⁽²⁾, oraz w załączniku IV do rozporządzenia (UE) nr 401/2013 ⁽³⁾, wykonywanego rozporządzeniem wykonawczym Rady (UE) 2023/378 ⁽⁴⁾, dotyczących środków ograniczających w związku z sytuacją w Mjanmie/Birmie.

Rada Unii Europejskiej zdecydowała, że osoby, podmioty i organy figurujące we wspomnianych wyżej załącznikach powinny znaleźć się w wykazie osób, podmiotów i organów, do których stosuje się środki ograniczające przewidziane w decyzji 2013/184/WPZiB i w rozporządzeniu (UE) nr 401/2013, dotyczących środków ograniczających w związku z sytuacją w Mjanmie/Birmie. Powody umieszczenia zainteresowanych osób, podmiotów i organów w wykazie podano przy odnośnych wpisach w tych załącznikach.

Zwraca się uwagę zainteresowanych osób, podmiotów i organów na to, że mogą złożyć wniosek do właściwych organów w odpowiednim państwie członkowskim lub w odpowiednich państwach członkowskich, które to organy wskazano na stronach internetowych wymienionych w załączniku II do rozporządzenia (UE) nr 401/2013 dotyczącego środków ograniczających w związku z sytuacją w Mjanmie/Birmie, po to by otrzymać zezwolenie na użycie zamrożonych środków finansowych w celu zaspokojenia podstawowych potrzeb lub dokonania określonych płatności (por. art. 4b rozporządzenia).

Zainteresowane osoby, podmioty i organy mogą wystąpić do Rady o ponowne rozpatrzenie decyzji o umieszczeniu ich w wyżej wspomnianych wykazach; wniosek w tej sprawie wraz z dokumentami uzupełniającymi należy złożyć do 14 marca 2023 r. na następujący adres:

Council of the European Union
General Secretariat
RELEX.1.
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

adres poczty elektronicznej: sanctions@consilium.europa.eu

Wszelkie przedłożone uwagi zostaną uwzględnione do celów okresowego przeglądu przeprowadzanego przez Radę zgodnie z art. 12 decyzji 2013/184/WPZiB i z art. 4i ust. 4 rozporządzenia (UE) nr 401/2013.

Zwraca się także uwagę zainteresowanych osób, podmiotów i organów na to, że mogą one zaskarżyć decyzję Rady do Sądu Unii Europejskiej zgodnie z warunkami określonymi w art. 275 akapit drugi oraz w art. 263 akapit czwarty i szósty Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej.

⁽¹⁾ Dz.U. L 111 z 23.4.2013, s. 75.

⁽²⁾ Dz.U. L 51 I z 20.2.2023, s. 27.

⁽³⁾ Dz.U. L 121 z 3.5.2013, s. 1.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 51 I z 20.2.2023, s. 1.

Ogłoszenie skierowane do podmiotów danych, które to podmioty zostały objęte środkami ograniczającymi przewidzianymi w decyzji Rady 2013/184/WPZiB i w rozporządzeniu Rady (UE) nr 401/2013, dotyczących środków ograniczających w związku z sytuacją w Mjanmie/Birmie

(2023/C 64/08)

Uwagę podmiotów danych zwraca się na następujące informacje zgodnie z art. 16 rozporządzenia (UE) 2018/1725 Parlamentu Europejskiego i Rady ⁽¹⁾.

Podstawą prawną przedmiotowej operacji przetwarzania jest decyzja Rady 2013/184/WPZiB ⁽²⁾, zmieniona decyzją Rady (WPZiB) 2023/380 ⁽³⁾, i rozporządzenie Rady (UE) nr 401/2013 ⁽⁴⁾, wykonywane rozporządzeniem wykonawczym Rady (UE) 2023/378 ⁽⁵⁾.

Administratorem przedmiotowej operacji przetwarzania jest Rada Unii Europejskiej reprezentowana przez dyrektora generalnego Dyrekcji Generalnej ds. Stosunków Zewnętrznych (RELEX) Sekretariatu Generalnego Rady, a działem odpowiedzialnym za operację przetwarzania danych jest RELEX.1, którego dane kontaktowe są następujące:

Council of the European Union
General Secretariat
RELEX.1.
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

adres poczty elektronicznej: sanctions@consilium.europa.eu

Dane kontaktowe inspektora ochrony danych w Radzie są następujące:

Data Protection Officer

data.protection@consilium.europa.eu

Celem operacji przetwarzania jest ustanowienie i aktualizacja wykazu osób objętych środkami ograniczającymi zgodnie z decyzją 2013/184/WPZiB, zmienioną decyzją (WPZiB) 2023/380, i z rozporządzeniem (UE) nr 401/2013, wykonywanym rozporządzeniem wykonawczym (UE) 2023/378.

Podmioty danych są osobami fizycznymi, które spełniają kryteria umieszczenia w wykazie, określone w decyzji 2013/184/WPZiB i w rozporządzeniu (UE) nr 401/2013.

Gromadzone dane osobowe obejmują: dane niezbędne do prawidłowej identyfikacji danej osoby, uzasadnienie oraz wszelkie inne dane dotyczące przyczyn umieszczenia danej osoby w wykazie.

Podstawę prawną postępowania z danymi osobowymi stanowią decyzje Rady przyjęte zgodnie z art. 29 TUE i rozporządzenia Rady przyjęte zgodnie z art. 215 TFUE, określające osoby fizyczne (podmioty danych) i pozwalające zamrozić aktywa i wprowadzić ograniczenia podróży.

Przetwarzanie jest niezbędne do wykonania zadania realizowanego w interesie publicznym zgodnie z art. 5 ust. 1 lit. a) i do wypełnienia obowiązków prawnych określonych w wyżej wymienionych aktach prawnych i ciężących na administratorze zgodnie z art. 5 ust. 1 lit.b) rozporządzenia (UE) 2018/1725.

Przetwarzanie jest niezbędne ze względów związanych z ważnym interesem publicznym zgodnie z art. 10 ust. 2 lit. g) rozporządzenia (UE) 2018/1725.

⁽¹⁾ Dz.U. L 295 z 21.11.2018, s. 39.

⁽²⁾ Dz.U. L 111 z 23.4.2013, s. 75.

⁽³⁾ Dz.U. L 51 I z 20.2.2023, s. 27.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 121 z 3.5.2013, s. 1.

⁽⁵⁾ Dz.U. L 51 I z 20.2.2023, s. 1.

Rada może uzyskiwać dane osobowe podmiotów danych od państw członkowskich lub Europejskiej Służby Działań Zewnętrznych. Odbiorcami danych osobowych są państwa członkowskie, Komisja Europejska i Europejska Służba Działań Zewnętrznych.

Wszystkie dane osobowe przetwarzane przez Radę w związku z autonomicznymi sankcjami Unii będą zatrzymywane przez pięć lat od momentu, gdy podmiot danych zostanie usunięty z wykazu osób objętych zamrożeniem aktywów lub gdy ważność danego środka wygaśnie, lub jeśli wniesiona zostanie sprawa do Trybunału Sprawiedliwości – do chwili wydania prawomocnego wyroku. Dane osobowe zawarte w dokumentach zarejestrowanych przez Radę są przechowywane przez Radę do celów archiwalnych w interesie publicznym w rozumieniu art. 4 ust. 1 lit. e) rozporządzenia (UE) 2018/1725.

Może zaistnieć konieczność, by Rada dokonała wymiany danych osobowych dotyczących podmiotów danych z państwem trzecim lub organizacją międzynarodową w związku z transponowaniem przez Radę wykazów oenzetowskich lub w kontekście współpracy międzynarodowej dotyczącej unijnej polityki w zakresie środków ograniczających.

W razie braku decyzji stwierdzającej odpowiedni stopień ochrony lub braku odpowiednich zabezpieczeń przekazanie danych państwu trzeciemu lub organizacji międzynarodowej następuje pod następującymi warunkami, zgodnie z art. 50 rozporządzenia (UE) 2018/1725:

- przekazanie jest niezbędne ze względu na ważne względy interesu publicznego;
- przekazanie jest niezbędne do ustalenia, dochodzenia lub ochrony roszczeń.

W przetwarzaniu danych osobowych podmiotów danych nie wykorzystuje się zautomatyzowanego podejmowania decyzji.

Podmioty danych mają prawo do informacji na temat swoich danych osobowych oraz prawo dostępu do nich. Mają też prawo do sprostowania swoich danych osobowych i uzupełniania ich. W pewnych okolicznościach mogą mieć prawo usunąć swoje dane osobowe lub sprzeciwić się przetwarzaniu swoich danych osobowych, bądź wystąpić o ograniczenie ich przetwarzania.

Podmioty danych mogą skorzystać z tych praw, wysyłając wiadomość e-mail do administratora z kopią do inspektora ochrony danych, jak zaznaczono wyżej.

Do swojego wniosku podmioty danych muszą dołączyć kopię dokumentu tożsamości (dowodu osobistego lub paszportu) w celu potwierdzenia tożsamości. Dokument ten powinien zawierać numer identyfikacyjny, kraj wydania, datę ważności, imię i nazwisko osoby, jej adres i datę urodzenia. Wszelkie inne dane zawarte w kopii dokumentu tożsamości, takie jak zdjęcie lub wszelkie inne cechy osobowe, mogą zostać zaczerpnięte.

Podmioty danych mają prawo wnieść skargę do Europejskiego Inspektora Ochrony Danych zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 2018/1725 (edps@edps.europa.eu).

Zanim jednak to zrobią, zaleca się, by podmioty danych najpierw starały się dochodzić swoich praw, kontaktując się z administratorem danych osobowych lub z inspektorem ochrony danych w Radzie.

Ogłoszenie skierowane do osób i, podmiotów, do których mają zastosowanie środki przewidziane w decyzji Rady 2011/235/WPZiB, wykonywanej decyzją wykonawczą Rady (WPZiB) 2023/381, i w rozporządzeniu Rady (UE) nr 359/2011, wykonywanym rozporządzeniem wykonawczym Rady (UE) 2023/379, dotyczących środków ograniczających skierowanych przeciwko niektórym osobom, podmiotom i organom w związku z sytuacją w Iranie

(2023/C 64/09)

Niniejszym przekazuje się następujące informacje do wiadomości osób i podmiotów wymienionych w załączniku do decyzji Rady 2011/235/WPZiB ⁽¹⁾, wykonywanej decyzją wykonawczą Rady (WPZiB) 2023/381 ⁽²⁾, i w załączniku I do rozporządzenia Rady (UE) nr 359/2011 ⁽³⁾, wykonywanego rozporządzeniem wykonawczym Rady (UE) 2023/379 ⁽⁴⁾, dotyczących środków ograniczających skierowanych przeciwko niektórym osobom, podmiotom i organom w związku z sytuacją w Iranie.

Rada Unii Europejskiej zdecydowała, że te osoby i podmioty powinny znaleźć się w wykazie osób i podmiotów objętych środkami ograniczającymi przewidzianymi w decyzji 2011/235/WPZiB i rozporządzeniu (UE) nr 359/2011.

Zwraca się uwagę tych osób i podmiotów na możliwość wystąpienia do właściwych organów w odpowiednim państwie członkowskim (lub odpowiednich państwach członkowskich), które to organy wskazano na stronach internetowych wymienionych w załączniku II do rozporządzenia (UE) nr 359/2011, o uzyskanie zezwolenia na skorzystanie z zamrożonych środków finansowych w celu zaspokojenia podstawowych potrzeb lub dokonania określonych płatności (por. art. 4 rozporządzenia).

Wspomniane osoby i podmioty mogą złożyć do dnia 14 marca 2023 r. do Rady wnioski – wraz z dokumentami uzupełniającymi – o to, by decyzja o umieszczeniu ich w wyżej wspomnianym wykazie została ponownie rozważona. Wnioski takie należy przesyłać na następujący adres:

Rada Unii Europejskiej
Sekretariat Generalny
RELEX.1
Rue de la Loi 175 / Wetstraat 175
1048 Bruxelles / Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Adres poczty elektronicznej: sanctions@consilium.europa.eu

Zwraca się również uwagę tych osób i podmiotów na możliwość zaskarżenia decyzji Rady do Sądu Unii Europejskiej zgodnie z warunkami określonymi w art. 275 akapit drugi oraz w art. 263 akapity czwarty i szósty Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej.

⁽¹⁾ Dz.U. L 100 z 14.4.2011, s. 51.

⁽²⁾ Dz.U. L 51 I z 20.2.2023, s. 36.

⁽³⁾ Dz.U. L 100 z 14.4.2011, s. 1.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 51 I z 20.2.2023, s. 13.

Ogłoszenie skierowane do osób, których dotyczą dane, do których to osób mają zastosowanie środki ograniczające przewidziane w decyzji Rady 2011/235/WPZiB i w rozporządzeniu Rady (UE) nr 359/2011 dotyczących środków ograniczających skierowanych przeciwko niektórym osobom, podmiotom i organom w związku z sytuacją w Iranie

(2023/C 64/10)

Zgodnie z art. 16 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 2018/1725 ⁽¹⁾ uwagę osób, których dotyczą dane, zwraca się na przedstawione poniżej informacje.

Podstawą prawną przedmiotowej operacji przetwarzania jest i Rady decyzja 2011/235/WPZiB ⁽²⁾, wykonywana decyzją wykonawczą Rady (WPZiB) 2023/381 ⁽³⁾, i rozporządzenie (UE) nr 359/2011 ⁽⁴⁾, wykonywane rozporządzeniem wykonawczym Rady (UE) 2023/379 ⁽⁵⁾.

Administratorem na potrzeby przedmiotowej operacji przetwarzania jest Rada Unii Europejskiej, reprezentowana przez dyrektora generalnego Dyrekcji Generalnej ds. Stosunków Zewnętrznych (RELEX) Sekretariatu Generalnego Rady, a działem, któremu powierzono operację przetwarzania danych, jest RELEX.1, którego dane kontaktowe są następujące:

Council of the European Union General Secretariat
RELEX.1
Rue de la Loi 175 / Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Adres poczty elektronicznej: sanctions@consilium.europa.eu

Dane kontaktowe inspektora ochrony danych są następujące:

Data Protection Officer data.protection@consilium.europa.eu

Celem operacji przetwarzania jest ustanowienie i aktualizacja wykazu osób objętych środkami ograniczającymi zgodnie z decyzją 2011/235/WPZiB, wykonywaną decyzją wykonawczą (WPZiB) 2023/381, i z rozporządzeniem (UE) nr 359/2011, wykonywanym rozporządzeniem wykonawczym (UE) 2023/379.

Osoby, których dotyczą dane, są osobami fizycznymi, które spełniają kryteria umieszczenia w wykazie, określone w decyzji 2011/235/WPZiB i w rozporządzeniu (UE) nr 359/2011.

Gromadzone dane osobowe obejmują: dane niezbędne do prawidłowej identyfikacji danej osoby, uzasadnienie oraz wszelkie inne dane dotyczące powodów umieszczenia.

Podstawy prawne przetwarzania danych osobowych to decyzje Rady przyjęte na mocy art. 29 TUE i rozporządzenia Rady przyjęte na mocy art. 215 TFUE dotyczące umieszczania osób fizycznych (podmiotów danych) w wykazach i nakładające zamrożenie aktywów i ograniczenia dotyczące podróży.

Przetwarzanie jest konieczne do wykonywania zadania realizowanego w interesie publicznym zgodnie z art. 5 ust. 1 lit. a) i do zapewnienia zgodności z określonymi w wyżej wymienionych aktach prawnych zobowiązaniami prawnymi, którym podlega administrator zgodnie z art. 5 ust. 1 lit. b) rozporządzenia (UE) 2018/1725.

Przetwarzanie jest konieczne z uwagi na istotny interes publiczny zgodnie z art. 10 ust. 2 lit. g) rozporządzenia (UE) 2018/1725.

Rada może otrzymać dane osobowe osób, których dotyczą dane, od państw członkowskich lub Europejskiej Służby Działań Zewnętrznych. Odbiorcami danych osobowych są państwa członkowskie, Komisja Europejska i Europejska Służba Działań Zewnętrznych.

⁽¹⁾ Dz.U. L 295 z 21.11.2018, s. 39.

⁽²⁾ Dz.U. L 100 z 14.4.2011, s. 51.

⁽³⁾ Dz.U. L 51 I z 20.2.2023, s. 36.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 100 z 14.4.2011, s. 1.

⁽⁵⁾ Dz.U. L 51 I z 20.2.2023, s. 13.

Wszystkie dane osobowe przetwarzane przez Radę w kontekście unijnych autonomicznych środków ograniczających będą zatrzymywane przez 5 lat od momentu, gdy osoba, której dotyczą dane, zostanie usunięta z wykazu osób podlegających zamrożeniu aktywów lub gdy ważność danego środka wygaśnie lub, jeśli wszczęto postępowanie przed Trybunałem Sprawiedliwości, do momentu wydania orzeczenia sądowego kończącego postępowanie. Dane osobowe zawarte w dokumentach zarejestrowanych przez Radę są przechowywane przez Radę do celów archiwalnych w interesie publicznym w rozumieniu art. 4 ust. 1 lit. e) rozporządzenia (UE) 2018/1725.

Możliwe jest, że Rada będzie musiała wymienić dane osobowe osoby, której dane dotyczą, z państwem trzecim lub z organizacją międzynarodową w kontekście transpozycji przez Radę wykazów ONZ lub w kontekście współpracy międzynarodowej dotyczącej polityki w zakresie unijnych środków ograniczających.

W przypadku braku decyzji stwierdzającej odpowiedni stopień ochrony lub odpowiednich zabezpieczeń przekazanie danych osobowych państwu trzeciemu lub organizacji międzynarodowej odbywa się na podstawie następującego warunku lub następujących warunków, zgodnie z art. 50 rozporządzenia (UE) 2018/1725:

- przekazanie jest niezbędne ze względu na ważne względy interesu publicznego;
- przekazanie jest niezbędne do ustalenia, dochodzenia lub obrony roszczeń prawnych.

W przetwarzaniu danych osobowych osoby, której dane dotyczą, nie stosuje się zautomatyzowanego podejmowania decyzji.

Osoby, których dane dotyczą, mają prawo do informacji i prawo dostępu do swoich danych osobowych. Mają też prawo do ich sprostowania i uzupełnienia. W pewnych przypadkach może im przysługiwać prawo do ich usunięcia oraz prawo do sprzeciwu wobec ich przetwarzania lub do wystąpienia o ograniczenie ich przetwarzania.

Osoby, których dane dotyczą, mogą skorzystać z tych praw, wysyłając e-mail do administratora z kopią do inspektora ochrony danych, jak wskazano powyżej.

Do wniosku osoby te muszą dołączyć kopię dokumentu tożsamości, by potwierdzić swoją tożsamość (dowód tożsamości lub paszport). Dokument ten powinien zawierać numer identyfikacyjny, nazwę państwa wydającego, okres ważności, imię i nazwisko, adres i datę urodzenia. Wszelkie inne dane widniejące w kopii dokumentu tożsamości, np. zdjęcie czy pozostałe informacje personalizacyjne, mogą być zacernione.

Osoby, których dane dotyczą, mają prawo wnieść skargę do Europejskiego Inspektora Ochrony Danych zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2018/1725 (edps@edps.europa.eu).

Zaleca się, by osoby te najpierw próbowały dochodzić swoich praw, kontaktując się z administratorem lub inspektorem ochrony danych w Radzie.

KOMISJA EUROPEJSKA

Kursy walutowe euro ⁽¹⁾

20 lutego 2023 r.

(2023/C 64/11)

1 euro =

	Waluta	Kurs wymiany		Waluta	Kurs wymiany
USD	Dolar amerykański	1,0674	CAD	Dolar kanadyjski	1,4367
JPY	Jen	143,09	HKD	Dolar Hongkongu	8,3623
DKK	Korona duńska	7,4461	NZD	Dolar nowozelandzki	1,7087
GBP	Funt szterling	0,88738	SGD	Dolar singapurski	1,4259
SEK	Korona szwedzka	11,0620	KRW	Won	1 384,38
CHF	Frank szwajcarski	0,9861	ZAR	Rand	19,3471
ISK	Korona islandzka	154,70	CNY	Yuan renminbi	7,3191
NOK	Korona norweska	10,9683	IDR	Rupia indonezyjska	16 178,69
BGN	Lew	1,9558	MYR	Ringgit malezyjski	4,7291
CZK	Korona czeska	23,693	PHP	Peso filipińskie	58,675
HUF	Forint węgierski	382,83	RUB	Rubel rosyjski	
PLN	Złoty polski	4,7435	THB	Bat tajlandzki	36,708
RON	Lej rumuński	4,9180	BRL	Real	5,5162
TRY	Lir turecki	20,1379	MXN	Peso meksykańskie	19,6555
AUD	Dolar australijski	1,5456	INR	Rupia indyjska	88,3060

(1) Źródło: referencyjny kurs wymiany walut opublikowany przez EBC.

DECYZJA KOMISJI**z dnia 21 grudnia 2022 r.****zlecająca centralnemu administratorowi dziennika transakcji Unii Europejskiej wprowadzenie zmian w tabelach krajowego rozdziału uprawnień Czech, Danii, Niemiec, Irlandii, Hiszpanii, Francji, Włoch, Łotwy, Węgier, Niderlandów, Rumunii i Szwecji do dziennika transakcji Unii Europejskiej**

(2023/C 64/12)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2019/1122 z dnia 12 marca 2019 r. uzupełniające dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady 2003/87/WE w odniesieniu do funkcjonowania rejestru Unii ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 46 ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Państwa członkowskie przedłożyły Komisji wykaz instalacji znajdujących się na ich terytorium na podstawie art. 11 ust. 1 dyrektywy 2003/87/WE ⁽²⁾.
- (2) Zgodnie z art. 2 decyzji Komisji (UE) 2021/355 ⁽³⁾ Komisja nie zgłosiła sprzeciwu wobec wykazów instalacji objętych dyrektywą 2003/87/WE przedłożonych przez Belgię, Bułgarię, Czechy, Danię, Niemcy, Estonię, Irlandię, Grecję, Hiszpanię, Francję, Chorwację, Włochy, Cypr, Łotwę, Litwę, Luksemburg, Węgry, Niderlandy, Austrię, Polskę, Portugalię, Rumunię, Słowenię, Słowację, Finlandię i Szwecję, z wyjątkiem przypadków określonych w art. 1 i załącznikach do tej decyzji.
- (3) Państwa członkowskie określiły wstępne roczne ilości bezpłatnych uprawnień z podziałem na instalacje i powiadomiły o nich, wykorzystując zmienione wartości wskaźników emisyjnych określone w rozporządzeniu wykonawczym Komisji (UE) 2021/447 ⁽⁴⁾, na podstawie art. 14 ust. 5 rozporządzenia delegowanego Komisji (UE) 2019/331 ⁽⁵⁾.
- (4) W art. 1 decyzji wykonawczej Komisji (UE) 2021/927 ⁽⁶⁾ stwierdzono, że nie ma potrzeby dostosowywania wstępnych rocznych ilości bezpłatnych uprawnień na podstawie art. 10a ust. 5 dyrektywy 2003/87/WE, ponieważ zapotrzebowanie nie przekroczyło maksymalnej liczby.
- (5) Pismem z dnia 6 lipca 2022 r. Czechy zgłosiły zmiany w tabeli krajowego rozdziału uprawnień. Instalacja CZ-127 została zgłoszona we wstępnej tabeli krajowego rozdziału uprawnień wraz z nieprawidłowym numerem identyfikacyjnym na rachunku w rejestrze. Numer identyfikacyjny CZ-126 zastępuje się prawidłowym stałym numerem.
- (6) Pismem z dnia 2 grudnia 2022 r. Dania zgłosiła zmiany w tabeli krajowego rozdziału uprawnień. Skorygowano historyczne poziomy działalności podinstalacji objętych wskaźnikiem emisyjności opartym na cieple instalacji DK-265, DK-305 i DK-375.

⁽¹⁾ Dz.U. L 177 z 2.7.2019, s. 3.⁽²⁾ Dyrektywa 2003/87/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 13 października 2003 r. ustanawiająca system handlu przydziałami emisji gazów cieplarnianych we Wspólnocie oraz zmieniająca dyrektywę Rady 96/61/WE (Dz.U. L 275 z 25.10.2003, s. 32).⁽³⁾ Decyzja Komisji (UE) 2021/355 z dnia 25 lutego 2021 r. dotycząca krajowych środków wykonawczych w odniesieniu do przejściowego przydziału bezpłatnych uprawnień do emisji gazów cieplarnianych zgodnie z art. 11 ust. 3 dyrektywy 2003/87/WE Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 68 z 26.2.2021, s. 221).⁽⁴⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2021/447 z dnia 12 marca 2021 r. określające zmienione wartości wskaźników emisyjności na potrzeby przydziału bezpłatnych uprawnień do emisji na lata 2021–2025 zgodnie z art. 10a ust. 2 dyrektywy 2003/87/WE Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 87 z 15.3.2021, s. 29).⁽⁵⁾ Rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2019/331 z dnia 19 grudnia 2018 r. w sprawie ustanowienia przejściowych zasad dotyczących zharmonizowanego przydziału bezpłatnych uprawnień do emisji w całej Unii na podstawie art. 10a dyrektywy 2003/87/WE Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 59 z 27.2.2019, s. 8).⁽⁶⁾ Decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2021/927 z dnia 31 maja 2021 r. w sprawie ustalenia jednorodnego międzysektorowego współczynnika korygującego do dostosowania bezpłatnych uprawnień do emisji na lata 2021–2025.

- (7) Pismem z dnia 29 listopada 2022 r. Niemcy zgłosiły zmiany w tabeli krajowego rozdziału uprawnień. Zgłoszono dostosowania przepływow ciepła podlegających wymianie z siecią ciepłowniczą w instalacjach DE-43 i DE-2495, co spowodowało korektę współczynników dotyczących ciepła z instalacji nieobjętych EU ETS i przesunięcia bezpłatnych uprawnień z podinstalacji objętych wskaźnikiem emisyjności opartym na cieple do instalacji DE-43. W wyniku korekty dotyczącej acetyleny skorygowano historyczne poziomy działalności podinstalacji objętej wskaźnikiem emisyjności opartym na paliwie i podinstalacji wytwarzającej emisje procesowe w instalacji DE-235. Wykryto i skorygowano błędy w obliczeniach historycznego poziomu działalności w odniesieniu do podinstalacji objętych wskaźnikiem emisyjności opartym na cieple w instalacjach DE-892, DE-941, DE-203778, DE-203812 i DE-206021. Historyczne poziomy działalności dotyczące podinstalacji objętej wskaźnikiem emisyjności opartym na cieple i podinstalacji objętej wskaźnikiem emisyjności opartym na paliwie w instalacji DE-205609 zostały skorygowane po wykryciu błędów w pomiarze gazu ziemnego. Status wytwórcy energii elektrycznej instalacji DE-4111 poprawiono na „wytwórcę energii elektrycznej”. Jeden z eksporterów ciepła nie jest już objęty EU ETS, co powoduje zmniejszenie przydziału dla instalacji DE-4170. W odniesieniu do podinstalacji wytwarzającej tlenek etylenu/glikole etylenowe w instalacji DE-202606 skorygowano błędy dotyczące zużycia energii elektrycznej i współczynnika wymiany energii elektrycznej. Skorygowano pochodzenie mierzalnego ciepła wprowadzanego do instalacji DE-1439 z instalacji objętej EU ETS na instalację nieobjętą EU ETS. W wyniku zidentyfikowania części ciepła wyprowadzanego z instalacji DE-1439 i zmiany jego statusu dotyczącego ucieczki emisji uzyskano podinstalację objętą wskaźnikiem emisyjności opartym na cieple narażoną na ryzyko ucieczki emisji. Włączenie niezgłoszonego ciepła odpadowego doprowadziło do wzrostu historycznego poziomu działalności w podinstalacji objętej wskaźnikiem emisyjności opartym na cieple oraz do spadku historycznego poziomu działalności podinstalacji objętej wskaźnikiem emisyjności opartym na paliwie w instalacji DE-205540. W wyniku postępowania sądowego instalacja DE-204581 została podzielona na instalację DE-204581 i instalację DE-493. Instalacja DE-204581 nie jest objęta EU ETS, ponieważ nie prowadzi żadnej działalności powodującej emisję gazów cieplarnianych. Instalacja DE-493 jest objęta EU ETS w odniesieniu do produkcji i wyprowadzania mierzalnego ciepła do różnych użytkowników, w tym do instalacji DE-204581.
- (8) Pismem z dnia 24 maja 2022 r. Irlandia zgłosiła zmiany w tabeli krajowego rozdziału uprawnień. Status wytwórcy energii elektrycznej instalacji IE-130 poprawiono na instalację „niebędącą wytwórcą energii elektrycznej”.
- (9) Pismem z dnia 2 grudnia 2022 r. Hiszpania zgłosiła zmiany w tabeli krajowego rozdziału uprawnień. Skorygowano datę rozpoczęcia działalności podinstalacji wytwarzającej dolomit spiekany w instalacji ES-158. Nieprawidłowe pomiary mierzalnych przepływów ciepła doprowadziły do przeszacowania historycznego poziomu działalności podinstalacji objętej wskaźnikiem emisyjności opartym na cieple instalacji ES-890. Skorygowane pomiary określają nowy historyczny poziom działalności. Wykryto i skorygowano błędy w obliczeniach historycznego poziomu działalności w odniesieniu do podinstalacji objętych wskaźnikiem emisyjności opartym na cieple w instalacjach ES-932 i ES-201855. Ciepło wyprowadzone do instalacji nieobjętej EU ETS zostało błędnie przypisane do podinstalacji wytwarzającej amoniak, podczas gdy należało je przypisać do podinstalacji objętej wskaźnikiem emisyjności opartym na cieple w ramach instalacji ES-201855. Korekta dotycząca wyprowadzanego ciepła wiąże się również z dostosowaniem emisji tej podinstalacji oraz współczynnika zamienności paliw i energii elektrycznej podinstalacji wytwarzającej amoniak. W wyniku korekty kodu PRODCOM status instalacji ES-202877 dotyczący narażenia na ryzyko ucieczki emisji zmienił się na status braku narażenia na ryzyko ucieczki emisji.
- (10) Pismem z dnia 1 grudnia 2022 r. Francja zgłosiła zmiany w tabeli krajowego rozdziału uprawnień. Skorygowano historyczny poziom działalności podinstalacji objętej wskaźnikiem emisyjności opartym na cieple w instalacji FR-1020. Korekty bilansu cieplnego i statusu dotyczącego ucieczki emisji części produkcji spowodowały wzrost historycznego poziomu działalności podinstalacji objętej wskaźnikiem emisyjności opartym na cieple oraz obniżenie historycznego poziomu działalności podinstalacji objętej wskaźnikiem emisyjności opartym na cieple nienarażonej na ucieczkę emisji w instalacji FR-182. W wyniku korekt zmniejszył się historyczny poziom działalności podinstalacji wytwarzającej wełnę mineralną, a podinstalacja objęta wskaźnikiem emisyjności opartym na paliwie narażona na ryzyko ucieczki emisji została dodana do instalacji FR-1163.
- (11) Pismami z dnia 11 lipca, 22 listopada i 2 grudnia 2022 r. Włochy zgłosiły zmiany w tabeli krajowego rozdziału uprawnień. Skorygowano historyczny poziom działalności podinstalacji wytwarzającej szkło typu float w instalacji IT-493. Skorygowano podłączenie techniczne do instalacji IT-654, co doprowadziło do zmiany podinstalacji objętej wskaźnikiem emisyjności opartym na cieple na podinstalację sieci ciepłowniczej. IT-217620 zostaje ponownie uwzględniona w systemie przydziału bezpłatnych uprawnień w ramach systemu handlu uprawnieniami do emisji z poprawionym numerem identyfikacyjnym w rejestrze. Korekty danych dotyczących mierzalnego ciepła doprowadziły do zmniejszenia historycznego poziomu działalności podinstalacji objętej wskaźnikiem emisyjności opartym na cieple oraz do zwiększenia historycznego poziomu działalności podinstalacji objętej wskaźnikiem emisyjności opartym na paliwie w instalacji IT-457.
- (12) Pismem z dnia 1 grudnia 2022 r. Węgry zgłosiły zmiany w tabeli krajowego rozdziału uprawnień. Na poziomie działalności podinstalacji objętej wskaźnikiem emisyjności opartym na cieple w instalacji HU-153 uwzględniono ciepło egzotermiczne z procesu neutralizacji.

- (13) Pismem z dnia 1 grudnia 2022 r. Łotwa zgłosiła zmiany w tabeli krajowego rozdziału uprawnień. Korekty bilansu cieplnego doprowadziły do wzrostu historycznego poziomu działalności podinstalacji sieci ciepłowniczej instalacji LV-206234.
- (14) Pismami z dnia 8 marca, 23 marca, 16 czerwca, 14 października i 24 października 2022 r. Niderlandy zgłosiły zmiany w tabeli krajowego rozdziału uprawnień. Źródło ciepła zostało błędnie potraktowane jako kwalifikujące się ciepło w ramach podinstalacji objętej wskaźnikiem emisyjności opartym na ciepłe instalacji NL-366. Ponadto zgłoszone ciepło nie było wprowadzane do podinstalacji wytwarzającej wodór w instalacji NL-366. Obie te kwestie zostały poprawione. Skorygowano historyczny poziom działalności podinstalacji objętej wskaźnikiem emisyjności opartym na ciepłe narażonej na ucieczkę emisji w instalacji NL-54. Skorygowano historyczny poziom działalności podinstalacji wytwarzającej emisje procesowe instalacji NL-110. W odniesieniu do podinstalacji związanej z produkcją styrenu instalacji NL-205924 skorygowano błędy dotyczące zużycia energii elektrycznej i współczynnika wymiany energii elektrycznej. W odniesieniu do instalacji NL-205924 skorygowano również bilans gazów odlotowych i bilans cieplny. Skorygowano granice i obliczenia dotyczące podinstalacji wytwarzającej emisje procesowe instalacji NL-205926.
- (15) Pismem z dnia 14 listopada 2022 r. Rumunia zgłosiła zmiany w tabeli krajowego rozdziału uprawnień. Korekty bilansu cieplnego doprowadziły do obniżenia historycznego poziomu działalności podinstalacji sieci ciepłowniczej instalacji RO-207234.
- (16) Pismem z dnia 1 grudnia 2022 r. Szwecja zgłosiła zmiany w tabeli krajowego rozdziału uprawnień. Zmniejszono historyczny poziom działalności podinstalacji wytwarzającej wysokogatunkowy papier niepowlekaną instalacji SE-471. Wcześniejsze dane obejmowały niesprzedane produkty, które powróciły do procesu. Ta część została odliczona od historycznego poziomu działalności. Skorygowano historyczny poziom działalności podinstalacji wytwarzającej tekturę niepowlekaną i powlekaną instalacji SE-475. Wcześniejsze dane obejmowały niesprzedane produkty, które powróciły do procesu. Ta część została odliczona od historycznego poziomu działalności.
- (17) Zgłoszone tabele krajowego rozdziału uprawnień są zgodne z dyrektywą 2003/87/WE, rozporządzeniem delegowanym Komisji (UE) 2019/331 i decyzją Komisji (UE) 2021/355,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł

Centralnemu administratorowi dziennika transakcji Unii Europejskiej zleca się wprowadzenie korekt w tabelach krajowego rozdziału uprawnień Czech, Danii, Niemiec, Irlandii, Hiszpanii, Francji, Włoch, Łotwy, Węgier, Niderlandów, Rumunii i Szwecji, wraz z ostatecznymi rocznymi ilościami przejściowego przydziału bezpłatnych uprawnień na lata 2021–2025, jak określono w załączniku, do dziennika transakcji Unii Europejskiej.

Sporządzono w Brukseli dnia 21 grudnia 2022 r.

W imieniu Komisji
Frans TIMMERMANS
Wiceprzewodniczący wykonawczy

ZALĄCZNIKI

Tabela krajowego rozdziału uprawnień na lata 2021–2025 na podstawie art. 10a dyrektywy 2003/87/WE

Państwo członkowskie: Czechy

Kod identyfikacyjny instalacji	Kod identyfikacyjny instalacji (rejestr Unii)	Nazwa instalacji	Nazwa operatora	Ilość, która ma zostać przydzielona					Ilość, która ma zostać przydzielona w podziale na instalacje
				2021	2022	2023	2024	2025	
CZ000000000000127	127	Elektrárny Prunéřov	ČEZ, a.s.	13 089	12 753	12 416	12 080	11 744	62 082
CZ000000000000126	126	Elektrárny Prunéřov	ČEZ, a.s.						0
OGÓŁEM				13 089	12 753	12 416	12 080	11 744	62 082

ZAŁĄCZNIK II

Tabela krajowego rozdziału uprawnień na lata 2021–2025 na podstawie art. 10a dyrektywy 2003/87/WE

Państwo członkowskie: Dania

Kod identyfikacyjny instalacji	Kod identyfikacyjny instalacji (rejestr Unii)	Nazwa instalacji	Nazwa operatora	Ilość, która ma zostać przydzielona					Ilość, która ma zostać przydzielona w podziale na instalacje
				2021	2022	2023	2024	2025	
DK000000000000375	375	Siri feltet omfattende anlæg på Siri platformen	INEOS E&P A/S	21 515	21 515	21 515	21 515	21 515	107 575
DK000000000000305	305	Brødrene Hartmann A/S	Brødrene Hartmann A/S	6 659	6 659	6 659	6 659	6 659	33 295
DK000000000000265	265	Dansk Salt A/S	Dansk Salt A/S	51 258	51 258	51 258	51 258	51 258	256 290
OGÓLEM				79 432	79 432	79 432	79 432	79 432	397 160

Tabela krajowego rozdziału uprawnień na lata 2021–2025 na podstawie art. 10a dyrektywy 2003/87/WE

Państwo członkowskie: Niemcy

Kod identyfikacyjny instalacji	Kod identyfikacyjny instalacji (rejestr Unii)	Nazwa instalacji	Nazwa operatora	Ilość, która ma zostać przydzielona					Ilość, która ma zostać przydzielona w podziale na instalacje
				2021	2022	2023	2024	2025	
DE000000000000043	43	Glocke	Salzgitter Flachstahl GmbH	6 044 087	6 044 087	6 044 087	6 044 087	6 044 087	30 220 435
DE000000000000235	235	Wanne7 mit Feedern und Kühlbahnen	SP Spezialglas Piesau GmbH	16 265	16 265	16 265	16 265	16 265	81 325
DE000000000000493	493	Essity Mannheim, HKW	Essity Operations Mannheim GmbH	124 800	121 593	118 386	115 180	111 973	591 932
DE000000000000892	892	Kesselhaus (K2 + K5)	MVV Industriepark Gersthofen GmbH	1 902	1 902	1 902	1 902	1 902	9 510
DE000000000000941	941	Kraftwerk Grenzach-Wyhlen	DSM Nutritional Products GmbH	35 837	34 917	33 995	33 075	32 154	169 978
DE000000000001439	1439	Heiz- und Wärmezentrale	Speira GmbH - Werk Grevenbroich	10 591	10 591	10 591	10 591	10 591	52 955
DE000000000002495	2495	Warmbreitbandwalzwerk	Salzgitter Flachstahl GmbH	260 105	260 105	260 105	260 105	260 105	1 300 525
DE000000000004111	4111	DMK Deutsches Milchkontor GmbH Werk Edeweicht	DMK Deutsches Milchkontor GmbH	15 467	15 070	14 672	14 275	13 878	73 362
DE000000000004170	4170	Papierfabrik Papiermaschine 1, Strichaufträge mit Luft- und IR-Trockner	Hamburger Rieger GmbH Papierfabrik Spremberg	28 389	28 389	28 389	28 389	28 389	141 945
DE000000000202606	202606	Ethylenoxid-Anlage	Sasol Germany GmbH	58 759	58 759	58 759	58 759	58 759	293 795

Kod identyfikacyjny instalacji	Kod identyfikacyjny instalacji (rejestr Unii)	Nazwa instalacji	Nazwa operatora	Ilość, która ma zostać przydzielona					Ilość, która ma zostać przydzielona w podziale na instalacje
				2021	2022	2023	2024	2025	
DE000000000203778	203778	AEG	Inovyn Deutschland GmbH	47 021	47 021	47 021	47 021	47 021	235 105
DE000000000203812	203812	VC	INOVYN Deutschland GmbH	40 880	40 880	40 880	40 880	40 880	204 400
DE000000000204581	204581	Essity Mannheim, Zellstofffabrik	Essity Operations Mannheim GmbH						0
DE000000000205540	205540	Kaltwalzwerk Dillenburg	Outokumpu Nirosta GmbH	21 338	21 338	21 338	21 338	21 338	106 690
DE000000000205609	205609	Anlage zur Herstellung von Stärkeprodukten	Ingredion Germany GmbH	15 015	15 015	15 015	15 015	15 015	75 075
DE000000000206021	206021	Produktionskomplex (Ziegler, TAM, NFA)	Sasol Germany GmbH	147 106	147 106	147 106	147 106	147 106	735 530

OGÓLEM	6 867 562	6 863 038	6 858 511	6 853 988	6 849 463	34 292 562
--------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	------------

Tabela krajowego rozdziału uprawnień na lata 2021–2025 na podstawie art. 10a dyrektywy 2003/87/WE

Państwo członkowskie: Irlandia

Kod identyfikacyjny instalacji	Kod identyfikacyjny instalacji (rejestr Unii)	Nazwa instalacji	Nazwa operatora	Ilość, która ma zostać przydzielona					Ilość, która ma zostać przydzielona w podziale na instalacje
				2021	2022	2023	2024	2025	
IE000000000000130	130	DuPont Nutrition Ireland	Dupont Nutrition Manufacturing Ireland Limited	20 976	20 976	20 976	20 976	20 976	104 880
OGÓŁEM				20 976	20 976	20 976	20 976	20 976	104 880

Tabela krajowego rozdziału uprawnień na lata 2021–2025 na podstawie art. 10a dyrektywy 2003/87/WE

Państwo członkowskie: Hiszpania

Kod identyfikacyjny instalacji	Kod identyfikacyjny instalacji (rejestr Unii)	Nazwa instalacji	Nazwa operatora	Ilość, która ma zostać przydzielona					Ilość, która ma zostać przydzielona w podziale na instalacje
				2021	2022	2023	2024	2025	
ES000000000000158	158	DOLOMIAS DE ARAGON S.L.	DOLOMIAS DE ARAGÓN S.L.	20 285	20 285	20 285	20 285	20 285	101 425
ES000000000000890	890	TEXTIL SANTANDERINA, S.A.	TEXTIL SANTANDERINA, S. A.	9 572	9 326	9 080	8 834	8 588	45 400
ES000000000000932	932	CARGILL S.L.U. MARTORELL FABRICA	CARGILL S.L.U.	47 674	47 674	47 674	47 674	47 674	238 370
ES000000000202877	202877	PEPSICO MANUFACTURING, A.I.E.	PEPSICO MANUFACTURING, A.I.E.	4 265	4 265	4 265	4 265	4 265	21 325
ES000000000201855	201855	Fertiberia - Fábrica de Palos	FERTIBERIA,S.A.	557 921	557 921	557 921	557 921	557 921	2 789 605
OGÓŁEM				639 717	639 471	639 225	638 979	638 733	3 196 125

ZAŁĄCZNIK VI

Tabela krajowego rozdziału uprawnień na lata 2021–2025 na podstawie art. 10a dyrektywy 2003/87/WE

Państwo członkowskie: Francja

Kod identyfikacyjny instalacji	Kod identyfikacyjny instalacji (rejestr Unii)	Nazwa instalacji	Nazwa operatora	Ilość, która ma zostać przydzielona					Ilość, która ma zostać przydzielona w podziale na instalacje
				2021	2022	2023	2024	2025	
FR000000000000182	182	ENTREMONT ALLIANCE MONTAUBAN DE BRETAGNE	ENTREMONT ALLIANCE S.A.S.	4 278	4 278	4 278	4 278	4 278	21 390
FR0000000000001020	1020	BONILAIT PROTEINES	BONILAIT PROTEINES	7 592	7 592	7 592	7 592	7 592	37 960
FR0000000000001163	1163	KNAUF INSULATION LANNEMEZAN	KNAUF INSULATION LANNEMEZAN	22 405	22 405	22 405	22 405	22 405	112 025
OGÓŁEM				34 275	34 275	34 275	34 275	34 275	171 375

Tabela krajowego rozdziału uprawnień na lata 2021–2025 na podstawie art. 10a dyrektywy 2003/87/WE

Państwo członkowskie: Włochy

Kod identyfikacyjny instalacji	Kod identyfikacyjny instalacji (rejestr Unii)	Nazwa instalacji	Nazwa operatora	Ilość, która ma zostać przydzielona					Ilość, która ma zostać przydzielona w podziale na instalacje
				2021	2022	2023	2024	2025	
IT000000000000457	457	Burgo Group S.p.A. Stabilimento di Sora	Burgo Group S.p.A.	87 679	87 679	87 679	87 679	87 679	438 395
IT000000000000493	493	Pilkington Italia S.p.A.	Pilkington Italia S.p.A.	91 275	91 275	91 275	91 275	91 275	456 375
IT000000000000654	654	CENTRALE TERMOELETTRICA DI CASSANO D'ADDA	A2A gencogas Spa	877	854	832	809	787	4 159
IT000000000217620	217620	Sterilgarda Alimenti SpA	Sterilgarda Alimenti SpA	0	3 316	3 316	3 316	3 316	13 264
OGÓŁEM				179 831	183 124	183 102	183 079	183 057	912 193

Tabela krajowego rozdziału uprawnień na lata 2021–2025 na podstawie art. 10a dyrektywy 2003/87/WE

Państwo członkowskie: Węgry

Kod identyfikacyjny instalacji	Kod identyfikacyjny instalacji (rejestr Unii)	Nazwa instalacji	Nazwa operatora	Ilość, która ma zostać przydzielona					Ilość, która ma zostać przydzielona w podziale na instalacje
				2021	2022	2023	2024	2025	
HU000000000000153	153	Nitrogénművek Zrt.	Nitrogénművek Zrt.	825 352	825 352	825 352	825 352	825 352	4 126 760

OGÓLEM	825 352	825 352	825 352	825 352	825 352	4 126 760
--------	---------	---------	---------	---------	---------	-----------

ZALĄCZNIK IX

Tabela krajowego rozdziału uprawnień na lata 2021–2025 na podstawie art. 10a dyrektywy 2003/87/WE

Państwo członkowskie: Łotwa

Kod identyfikacyjny instalacji	Kod identyfikacyjny instalacji (rejestr Unii)	Nazwa instalacji	Nazwa operatora	Ilość, która ma zostać przydzielona					Ilość, która ma zostać przydzielona w podziale na instalacje
				2021	2022	2023	2024	2025	
LV000000000206234	206234	Biokoģenerācijas stacija	SIA „SIA Gren Latvija”	6 856	6 679	6 503	6 327	6 151	32 516

OGÓLEM	6 856	6 679	6 503	6 327	6 151	32 516
--------	-------	-------	-------	-------	-------	--------

Tabela krajowego rozdziału uprawnień na lata 2021–2025 na podstawie art. 10a dyrektywy 2003/87/WE

Państwo członkowskie: Niderlandy

Kod identyfikacyjny instalacji	Kod identyfikacyjny instalacji (rejestr Unii)	Nazwa instalacji	Nazwa operatora	Ilość, która ma zostać przydzielona					Ilość, która ma zostać przydzielona w podziale na instalacje
				2021	2022	2023	2024	2025	
NL000000000000366	366	Nyrstar Budel B.V.	Nyrstar Budel B.V.	99 012	99 012	99 012	99 012	99 012	495 060
NL000000000000054	54	FarmFrites B.V. Oudendoorn	FarmFrites B.V. Oudendoorn	22 374	22 374	22 374	22 374	22 374	111 870
NL000000000000110	110	Emerald Kalama Chemical B.V.	Emerald Kalama Chemical B.V.	50 641	50 641	50 641	50 641	50 641	253 205
NL000000000205926	205926	Lyondell Chemie Nederland b.v. - Botlek locatie	Lyondell Chemie Nederland b.v.	408 210	408 210	408 210	408 210	408 210	2 041 050
NL000000000205924	205924	Lyondell Chemie Nederland B.V. - Maasvlakte locatie	LyondellBasell Covestro Manufacturing Maasvlakte V.O.F.	394 094	394 094	394 094	394 094	394 094	1 970 470
OGÓLEM				974 331	974 331	974 331	974 331	974 331	4 871 655

ZALĄCZNIK XI

Tabela krajowego rozdziału uprawnień na lata 2021–2025 na podstawie art. 10a dyrektywy 2003/87/WE

Państwo członkowskie: Rumunia

Kod identyfikacyjny instalacji	Kod identyfikacyjny instalacji (rejestr Unii)	Nazwa instalacji	Nazwa operatora	Ilość, która ma zostać przydzielona					Ilość, która ma zostać przydzielona w podziale na instalacje
				2021	2022	2023	2024	2025	
RO000000000207234	207234	SC BIOENERGY SUCEAVA SA	SC BIOENERGY SUCEAVA SA	8 981	8 750	8 519	8 288	8 058	42 596
OGÓLEM				8 981	8 750	8 519	8 288	8 058	42 596

Tabela krajowego rozdziału uprawnień na lata 2021–2025 na podstawie art. 10a dyrektywy 2003/87/WE

Państwo członkowskie: Szwecja

Kod identyfikacyjny instalacji	Kod identyfikacyjny instalacji (rejestr Unii)	Nazwa instalacji	Nazwa operatora	Ilość, która ma zostać przydzielona					Ilość, która ma zostać przydzielona w podziale na instalacje
				2021	2022	2023	2024	2025	
SE000000000000471	471	Stora Enso Paper AB, Kvarnsveden Mill	Stora Enso Paper AB, Kvarnsveden Mill	136 831	136 831	136 831	136 831	136 831	684 155
SE000000000000475	475	Stora Enso Skoghalls bruk	Stora Enso AB	152 009	152 009	152 009	152 009	152 009	760 045
OGÓŁEM				288 840	288 840	288 840	288 840	288 840	1 444 200

EUROPEJSKI INSPEKTOR OCHRONY DANYCH

Streszczenie opinii Europejskiego Inspektora Ochrony Danych na temat wniosków w sprawie dyrektyw dotyczących norm dla organów ds. równości w dziedzinie równego traktowania

(2023/C 64/13)

(Pełny tekst niniejszej opinii jest dostępny w wersji angielskiej, francuskiej i niemieckiej na stronie internetowej EIOD <https://edps.europa.eu>)

7 grudnia 2022 r. Komisja Europejska przedstawiła wniosek w sprawie dyrektywy Rady dotyczącej norm funkcjonowania organów ds. równości w obszarze równego traktowania osób bez względu na pochodzenie rasowe lub etniczne, równego traktowania osób w dziedzinie zatrudnienia i pracy bez względu na wyznawaną religię lub światopogląd, niepełnosprawność, wiek lub orientację seksualną, równego traktowania kobiet i mężczyzn w dziedzinie zabezpieczenia społecznego oraz w zakresie dostępu do towarów i usług oraz dostarczania towarów i usług, oraz uchylająca art. 13 dyrektywy 2000/43/WE i art. 12 dyrektywy 2004/113/WE ⁽¹⁾, oraz wniosek dotyczący dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie norm dotyczących organów ds. równości w dziedzinie równego traktowania i równości szans kobiet i mężczyzn w zakresie zatrudnienia i pracy oraz uchylająca art. 20 dyrektywy 2006/54/WE i art. 11 dyrektywy 2010/41/UE ⁽²⁾.

Celem wniosków jest ustanowienie minimalnych wymogów dotyczących funkcjonowania organów ds. równości, aby zwiększyć ich skuteczność i zagwarantować ich niezależność z zamiarem wzmocnienia stosowania zasady równego traktowania.

Niniejszą opinię EIOD wydano w odpowiedzi na konsultacje przeprowadzone przez Komisję Europejską dnia 8 grudnia 2022 r. zgodnie z art. 42 ust. 1 EUDPR ⁽³⁾.

Europejski Inspektor Ochrony Danych z zadowoleniem przyjmuje takie cele. Zauważa, że sprawozdania, które organy ds. równości przedstawiałyby zgodnie z art. 15, nie powinny zawierać danych osobowych oraz że współpraca określona w art. 12, a także monitorowanie na podstawie art. 16, nie powinny obejmować przetwarzania danych osobowych.

W związku z tym jego zalecenia koncentrują się na art. 18 dotyczącym przetwarzania danych osobowych. W szczególności zaleca zwiększenie pewności prawa dla organów ds. równości poprzez uznanie art. 18 wniosków za podstawę prawną przetwarzania danych oraz wyraźne powiązanie z art. 9 RODO ⁽⁴⁾ w odniesieniu do szczególnych kategorii danych osobowych. Zaleca wyjaśnienie zakresu art. 18 ust. 1 wniosków, tak aby obejmował nie tylko gromadzenie, ale również późniejsze przetwarzanie danych osobowych przez organy ds. równości, w razie potrzeby, wyczerpujący wykaz wszystkich szczególnych kategorii danych osobowych w rozumieniu RODO, które mogą być przetwarzane na podstawie wniosków, a także wyjaśnienie odpowiednich i konkretnych środków ochrony praw podstawowych i interesów osoby, której dane dotyczą, wymaganych w art. 9 ust. 2 lit. g) RODO.

⁽¹⁾ COM(2022) 689 final.

⁽²⁾ COM(2022) 688 final.

⁽³⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1725 z dnia 23 października 2018 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez instytucje, organy i jednostki organizacyjne Unii i swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia rozporządzenia (WE) nr 45/2001 i decyzji nr 1247/2002/WE (Dz.U. L 295 z 21.11.2018, s. 39).

⁽⁴⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz.U. L 119 z 4.5.2016, s. 1).

1. WPROWADZENIE

1. 7 grudnia 2022 r. Komisja Europejska przedstawiła wniosek w sprawie dyrektywy Rady dotyczącej norm funkcjonowania organów ds. równości w obszarze równego traktowania osób bez względu na pochodzenie rasowe lub etniczne, równego traktowania osób w dziedzinie zatrudnienia i pracy bez względu na wyznawaną religię lub światopogląd, niepełnosprawność, wiek lub orientację seksualną, równego traktowania kobiet i mężczyzn w dziedzinie zabezpieczenia społecznego oraz w zakresie dostępu do towarów i usług oraz dostarczania towarów i usług, oraz uchylająca art. 13 dyrektywy 2000/43/WE⁽⁵⁾ i art. 12 dyrektywy 2004/113/WE⁽⁶⁾ („wniosek dotyczący równego traktowania”) oraz wniosek dotyczący dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie norm dotyczących organów ds. równości w dziedzinie równego traktowania i równości szans kobiet i mężczyzn w zakresie zatrudnienia i pracy oraz uchylająca art. 20 dyrektywy 2006/54/WE⁽⁷⁾ i art. 11 dyrektywy 2010/41/UE⁽⁸⁾ („wniosek dotyczący równości szans”).
2. Celem wniosku dotyczącego równego traktowania⁽⁹⁾ jest ustanowienie minimalnych wymogów dotyczących funkcjonowania organów ds. równości w celu poprawy ich skuteczności i zagwarantowania ich niezależności z zamiarem wzmocnienia stosowania zasady równego traktowania wynikającej z dyrektyw Rady 79/7/EWG⁽¹⁰⁾ (zakaz dyskryminacji ze względu na płeć, w dziedzinie zabezpieczenia społecznego), 2000/43/WE (która zakazuje dyskryminacji ze względu na pochodzenie rasowe lub etniczne), 2000/78/WE⁽¹¹⁾ (która zakazuje dyskryminacji ze względu na religię lub światopogląd, niepełnosprawność, wiek lub orientację seksualną w odniesieniu do zatrudnienia, pracy i kształcenia zawodowego) oraz 2004/113/WE (która zakazuje dyskryminacji ze względu na płeć w zakresie dostępu do towarów i usług oraz dostarczania towarów i usług).
3. Wniosek w sprawie równego traktowania stanowi część kilku strategii i planów działania przyjętych w celu osiągnięcia Unii równości: strategii na rzecz równouprawnienia płci⁽¹²⁾, planu działania przeciwko rasizmowi⁽¹³⁾, unijnych ram strategicznych na rzecz równouprawnienia, włączenia społecznego i udziału Romów⁽¹⁴⁾, strategii na rzecz równości osób LGBTIQ⁽¹⁵⁾ oraz strategii na rzecz praw osób niepełnosprawnych⁽¹⁶⁾. Mowa o niej również w strategii zwalczania antysemityzmu i wspierania życia żydowskiego⁽¹⁷⁾.
4. Celem wniosku w sprawie równości szans⁽¹⁸⁾ jest ustanowienie minimalnych wymogów dotyczących funkcjonowania organów ds. równości dla poprawy ich skuteczności i zagwarantowania ich niezależności z zamiarem wzmocnienia stosowania zasady równego traktowania wynikającej z dyrektyw 2006/54/EC i 2010/41/EU. Niniejszy wniosek

⁽⁵⁾ Dyrektywa Rady 2000/43/WE z dnia 29 czerwca 2000 r. wprowadzająca w życie zasadę równego traktowania osób bez względu na pochodzenie rasowe lub etniczne (Dz.U. L 180 z 19.7.2000, s. 22).

⁽⁶⁾ Dyrektywa Rady 2004/113/WE z dnia 13 grudnia 2004 r. wprowadzająca w życie zasadę równego traktowania mężczyzn i kobiet w zakresie dostępu do towarów i usług oraz dostarczania towarów i usług (Dz.U. L 373 z 21.12.2004, s. 37).

⁽⁷⁾ Dyrektywa 2006/54/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 5 lipca 2006 r. w sprawie wprowadzenia w życie zasady równości szans oraz równego traktowania kobiet i mężczyzn w dziedzinie zatrudnienia i pracy (wersja preredagowana) (Dz.U. L 204 z 26.7.2006, s. 23).

⁽⁸⁾ Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/41/UE z dnia 7 lipca 2010 r. w sprawie stosowania zasady równego traktowania kobiet i mężczyzn prowadzących działalność na własny rachunek oraz uchylająca dyrektywę Rady 86/613/EWG (Dz.U. L 180 z 15.7.2010, s. 1).

⁽⁹⁾ Artykuł 1 ust. 1 i motywy 3-7 wniosku w sprawie równego traktowania.

⁽¹⁰⁾ Dyrektywa Rady 79/7/EWG z dnia 19 grudnia 1978 r. w sprawie stopniowego wprowadzania w życie zasady równego traktowania kobiet i mężczyzn w dziedzinie zabezpieczenia społecznego (Dz.U. L 6 z 10.1.1979, s. 24).

⁽¹¹⁾ Dyrektywa Rady 2000/78/WE z dnia 27 listopada 2000 r. ustanawiająca ogólne warunki ramowe równego traktowania w zakresie zatrudnienia i pracy (Dz.U. L 303 z 2.12.2000, s. 16).

⁽¹²⁾ COM(2020)152 final (https://ec.europa.eu/info/policies/justice-and-fundamental-rights/gender-equality/gender-equality-strategy_en).

⁽¹³⁾ COM(2020)565 final (https://ec.europa.eu/info/policies/justice-and-fundamental-rights/combating-discrimination/racism-and-xenophobia/eu-anti-racism-action-plan-2020-2025_en).

⁽¹⁴⁾ https://ec.europa.eu/info/publications/new-eu-roma-strategic-framework-equality-inclusion-and-participation-full-package_en.

⁽¹⁵⁾ COM(2020)698 final (https://ec.europa.eu/info/policies/justice-and-fundamental-rights/combating-discrimination/lesbian-gay-bi-trans-and-intersex-equality/lgbtiq-equality-strategy-2020-2025_en).

⁽¹⁶⁾ COM(2021)101 final (<https://ec.europa.eu/social/main.jsp?catId=1484>).

⁽¹⁷⁾ COM(2021) 615 final (https://ec.europa.eu/commission/presscorner/detail/en/ip_21_4990). Zob. uzasadnienie, s. 4.

⁽¹⁸⁾ Artykuł 1 ust. 1 wniosku.

stanowi uzupełnienie przepisów UE przyjętych w dziedzinie praw ofiar, dostępu do ⁽¹⁹⁾wymiaru sprawiedliwości ⁽²⁰⁾ oraz zwalczania strategicznych powództw zmierzających do stłumienia debaty publicznej ⁽²¹⁾. W sprawozdaniu na temat praworządności z 2022 r. podkreślono, że organy ds. równości potrzebują strukturalnych gwarancji niezależności i wystarczających zasobów, aby skutecznie działać, a niektóre z tych organów w państwach członkowskich nadal borykają się z wyzwaniem ⁽²²⁾ ⁽²³⁾.

5. Niniejszą opinię EIOD wydano w odpowiedzi na konsultacje przeprowadzone przez Komisję Europejską 8 grudnia 2022 r. zgodnie z art. 42 ust. 1 rozporządzenia UE o ochronie danych. EIOD z zadowoleniem przyjmuje odniesienie do tych konsultacji w motywie 50 wniosku dotyczącego równego traktowania i w motywie 49 wniosku dotyczącego równości szans. W tym względzie EIOD z zadowoleniem odnotowuje również, że przeprowadzono z nim już wcześniej nieformalne konsultacje zgodnie z motywem 60 EUDPR w sprawie projektu wniosku dotyczącego równego traktowania.

5. WNIOSKI

19. W świetle powyższego EIOD wydaje następujące zalecenia:

- (1) zwiększenie pewności prawa dla organów ds. równości poprzez uznanie art. 18 wniosków za podstawę prawną przetwarzania danych oraz wyraźne powiązanie z art. 9 RODO w odniesieniu do przetwarzania szczególnych kategorii danych osobowych;
- (2) wyjaśnienie zakresu art. 18 ust. 1 wniosków, tak aby obejmował on nie tylko gromadzenie, ale również późniejsze przetwarzanie danych osobowych przez organy ds. równości, w razie potrzeby;
- (3) zawarcie wyczerpującego wykazu wszystkich szczególnych kategorii danych osobowych w rozumieniu RODO, które mogą być przetwarzane na podstawie wniosków, a także doprecyzowanie odpowiednich i szczególnych środków ochrony praw podstawowych i interesów osoby, której dane dotyczą, wymaganych w art. 9 ust. 2 lit. g) RODO.

Bruksela, 2 lutego 2023 r.

Wojciech Rafał WIEWIÓROWSKI

⁽¹⁹⁾ Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/29/UE z dnia 25 października 2012 r. ustanawiająca normy minimalne w zakresie praw, wsparcia i ochrony ofiar przestępstw oraz zastępująca decyzję ramową Rady 2001/220/WSiSW (Dz.U. L 315 z 14.11.2012, s. 57).

⁽²⁰⁾ Dyrektywa Rady 2003/8/WE z dnia 27 stycznia 2003 r. w celu usprawnienia dostępu do wymiaru sprawiedliwości w sporach transgranicznych poprzez ustanowienie minimalnych wspólnych zasad odnoszących się do pomocy prawnej w sporach o tym charakterze (Dz.U. L 26 z 31.1.2003, s. 41).

⁽²¹⁾ Zalecenie Komisji (UE) 2022/758 z dnia 27 kwietnia 2022 r. w sprawie ochrony dziennikarzy i obrońców praw człowieka, którzy angażują się w debatę publiczną, przed ewidentnie bezpodstawnymi lub stanowiącymi nadużycie postępowaniami sądowymi („strategiczne powództwa zmierzające do stłumienia debaty publicznej”) (Dz.U. L 138 z 17.5.2022, s. 30).

⁽²²⁾ Komunikat Komisji do Parlamentu Europejskiego, Rady, Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego i Komitetu Regionów Sprawozdanie na temat praworządności z 2022 r. Sytuacja w zakresie praworządności w Unii Europejskiej (COM(2022) 500 final) (https://ec.europa.eu/info/policies/justice-and-fundamental-rights/upholding-rule-law/rule-law/rule-law-mechanism/2022-rule-law-report_en).

⁽²³⁾ Uzasadnienie, s. 6.

V

(Ogłoszenia)

POSTĘPOWANIA ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ POLITYKI KONKURENCJI

KOMISJA EUROPEJSKA

Zgłoszenie zamiaru koncentracji**(Sprawa M.11007 – REGAL REXNORD / ALTRA)****Sprawa, która może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

(2023/C 64/14)

1. W dniu 10 lutego 2023 r., zgodnie z art. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 ⁽¹⁾, Komisja otrzymała zgłoszenie planowanej koncentracji.

Zgłoszenie to dotyczy następujących przedsiębiorstw:

- Regal Rexnord Corporation („Regal Rexnord”, Stany Zjednoczone),
- Altra Industrial Motion Corp („Altra”, Stany Zjednoczone).

Przedsiębiorstwo Regal Rexnord przejmie, w rozumieniu art. 3 ust. 1 lit. b) rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw, wyłączną kontrolę nad całym przedsiębiorstwem Altra.

Koncentracja dokonywana jest w drodze zakupu udziałów.

2. Przedmiot działalności gospodarczej przedsiębiorstw biorących udział w koncentracji:

- przedsiębiorstwo Regal Rexnord jest dostawcą rozwiązań w zakresie przemysłowych mechanizmów napędowych, komponentów układu przeniesienia napędu, silników elektrycznych i systemów sterowania elektronicznego, produktów zapewniających przepływ powietrza, a także specjalistycznych części składowych i systemów,
- przedsiębiorstwo Altra Industrial Motion jest dostawcą rozwiązań w zakresie przeniesienia napędu i sterowania ruchem.

3. Po wstępnej analizie Komisja uznała, że zgłoszona transakcja może wchodzić w zakres rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw. Jednocześnie Komisja zastrzega sobie prawo do podjęcia ostatecznej decyzji w tej kwestii.

Należy zauważyć, iż zgodnie z zawiadomieniem Komisji w sprawie uproszczonej procedury rozpatrywania niektórych koncentracji na podstawie rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 ⁽²⁾ sprawa ta może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury określonej w tym zawiadomieniu.

4. Komisja zwraca się do zainteresowanych osób trzecich o zgłaszanie ewentualnych uwag na temat planowanej koncentracji.

Komisja musi otrzymać takie uwagi w nieprzekraczalnym terminie 10 dni od daty niniejszej publikacji. Należy zawsze podawać następujący numer referencyjny:

M.11007 – REGAL REXNORD / ALTRA

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1 („rozporządzenie w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw”).

⁽²⁾ Dz.U. C 366 z 14.12.2013, s. 5.

Uwagi można przysłać do Komisji pocztą lub pocztą elektroniczną. Należy stosować następujące dane kontaktowe:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Adres pocztowy:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

INNE AKTY

KOMISJA EUROPEJSKA

**Publikacja informacji dotyczącej zatwierdzenia zmiany standardowej w specyfikacji produktu
objętego nazwą pochodzenia w sektorze winorośli i wina, o której to zmianie mowa w art. 17 ust. 2
i 3 rozporządzenia delegowanego Komisji (UE) 2019/33**

(2023/C 64/15)

Niniejsza informacja zostaje opublikowana zgodnie z art. 17 ust. 5 rozporządzenia delegowanego Komisji (UE) 2019/33 ⁽¹⁾.

INFORMACJA DOTYCZĄCA ZATWIERDZENIA ZMIANY STANDARDOWEJ

„Anjou-Coteaux de la Loire”

PDO-FR-A0405-AM03

Data przekazania informacji: 23.11.2022 r.

OPIS I UZASADNIENIE ZATWIERDZONEJ ZMIANY

1. Oficjalny kod geograficzny

Zaktualizowano gminy obszaru geograficznego oraz obszaru bezpośredniego sąsiedztwa według oficjalnego kodu geograficznego.

Nie ma to wpływu na wielkość wyznaczonego obszaru geograficznego.

Zmieniono pkt 6 i 9 jednolitego dokumentu.

2. ODSTĘP MIĘDZY KRZEWAMI WINOROŚLI

Minimalny odstęp między krzewami w tym samym rzędzie zostaje zmniejszony z 1 m do 0,90 m.

Celem przedmiotowej zmiany jest zwiększenie gęstości nasadzeń winorośli bez zmiany odstępów między rzędami.

Dodano również przepis szczególny dotyczący winorośli na zboczach o nachyleniu powyżej 10 %; w przypadku tych krzewów minimalny odstęp między krzewami wynosi 0,80 m.

Uzupełnienie to ma na celu uwzględnienie szczególnego przypadku winorośli uprawianych na zboczach o wyraźnym nachyleniu, co powoduje szczególne wymagania podczas sadzenia (sadzenie równoległe do zbocza, a nie prostopadle do niego).

Zmieniono pkt 5 jednolitego dokumentu.

3. Cięcie

Zasady cięcia zharmonizowano na poziomie chronionych nazw z obszaru Anjou Saumur w Dolinie Loary (fr. *Val de Loire*).

Celem tej harmonizacji jest poszerzenie wiedzy podmiotów gospodarczych i uproszczenie kontroli. Przedmiotowa zmiana wprowadza możliwość dostosowania się plantatorów winorośli do przymrozków, które występują coraz później.

Zmieniono pkt 5 jednolitego dokumentu.

⁽¹⁾ Dz.U. L 9 z 11.1.2019, s. 2.

4. **Dojrzałość**

Minimalną zawartość cukrów w winogronach zwiększono z 221 do 238 gramów na litr. Zwiększenie to miało na celu poprawę jakości win, które są winami z pozostałościami cukrów.

W celu uwzględnienia trudności przy fermentacji moszczy o najwyższej zawartości cukrów zniesiono pułap dotyczący rzeczywistej objętościowej zawartości alkoholu w przypadku win o naturalnej objętościowej zawartości alkoholu wynoszącej co najmniej 18 %.

Zmieniono pkt 4 jednolitego dokumentu.

5. **Związek**

Związek zmieniono poprzez odniesienie do 2021 r. zamiast do 2018 r.

Zmieniono pkt 8 jednolitego dokumentu.

6. **Środki przejściowe**

Ze specyfikacji produktu usunięto środki przejściowe, które wygasły.

Nie wymaga to zmian w jednolitym dokumencie.

7. **Główne punkty podlegające kontroli**

Do głównych punktów podlegających kontroli dodaje się ręczne zbiory sukcesywne.

Nie wymaga to zmian w jednolitym dokumencie.

8. **Zmiany redakcyjne**

W specyfikacji produktu wprowadzono szereg zmian redakcyjnych.

Zmiany te nie wymagają zmiany jednolitego dokumentu.

9. **Odniesienie do organu kontrolnego**

Brzmienie odniesienia do organu kontrolnego zmieniono w celu ujednolicenia brzmienia z innymi specyfikacjami nazw pochodzenia. Przedmiotowa zmiana ma charakter wyłącznie redakcyjny.

Zmiana ta nie wymaga zmiany jednolitego dokumentu.

10. **Etykietowanie**

Zasady etykietowania doprecyzowano na poziomie chronionych nazw z obszaru Anjou Saumur w Dolinie Loary. Przedmiotowa zmiana ma charakter wyłącznie redakcyjny.

Zmienia się pkt 9 jednolitego dokumentu.

JEDNOLITY DOKUMENT

1. **Nazwa lub nazwy**

Anjou-Coteaux de la Loire

2. **Rodzaj oznaczenia geograficznego**

ChNP – chroniona nazwa pochodzenia

3. **Kategorie produktów sektora wina**

1. Wino

4. Opis wina lub win

KRÓTKI OPIS

Są to białe wina niemusujące produkowane z przejrzalnych winogron (naturalna koncentracja na winorośli, porażenie lub brak porażenia szlachetną pleśnią), eleganckie, o dużej złożoności aromatycznej (aromaty kwiatów oraz świeżych, a nawet suszonych lub kandyzowanych owoców), łączące w smaku słodycz i świeżość. Charakteryzują się one: - naturalną objętościową zawartością alkoholu wynoszącą co najmniej 14 %; - zawartością cukrów fermentacyjnych (glukozy i fruktozy) po fermentacji wynoszącą co najmniej 34 g/l; - minimalną rzeczywistą objętościową zawartością alkoholu wynoszącą 11 % w przypadku win o naturalnej objętościowej zawartości alkoholu poniżej 18 %. Kwasowość ogólna i całkowita zawartość dwutlenku siarki są zgodne z wartościami określonymi w przepisach unijnych.

Ogólne analityczne cechy charakterystyczne	
Maksymalna całkowita zawartość alkoholu (w % objętości)	18
Minimalna rzeczywista zawartość alkoholu (w % objętości)	
Minimalna kwasowość ogólna	w miliekwiwalentach na litr
Maksymalna kwasowość lotna (w miliekwiwalentach na litr)	25
Maksymalna całkowita zawartość dwutlenku siarki (w miligramach na litr)	

5. Praktyki winiarskie

5.1. Szczególne praktyki enologiczne

1. Wzbogacanie

Szczególne praktyki enologiczne

Wzbogacanie jest dozwolone zgodnie z zasadami określonymi w specyfikacji produktu.

2. Stosowanie kawałków drewna

Szczególne praktyki enologiczne

Niedopuszczalne jest wykorzystywanie kawałków drewna. Poza wymienionymi powyżej zakazami w praktykach enologicznych towarzyszących produkcji wina należy przestrzegać wymogów obowiązujących na poziomie wspólnotowym oraz zawartych w kodeksie rolnictwa i rybołówstwa morskiego.

3. Gęstość nasadzeń

Praktyka uprawy

Minimalna gęstość nasadzeń w winnicy wynosi 4 000 krzewów na hektar. Odstęp między rzędami winorośli nie może wynosić więcej niż 2,50 metra, zaś odstęp między krzewami w tym samym rzędzie nie może wynosić mniej niż 0,90 metra.

Zbiory z działek, na których odstęp między krzewami w tym samym rzędzie wynosi mniej niż 0,90 metra, ale nie mniej niż 0,80 metra, i które są położone na zboczu o nachyleniu powyżej 10 %, kwalifikują się do objęcia kontrolowaną nazwą pochodzenia.

Zbiory z działek, na których gęstość nasadzeń wynosi mniej niż 4 000 krzewów na hektar, ale nie mniej niż 3 300 krzewów na hektar, kwalifikują się do objęcia kontrolowaną nazwą pochodzenia, z zastrzeżeniem zgodności z przepisami dotyczącymi zasad odnoszących się do palikowania i wysokości ulistnienia określonymi w niniejszej specyfikacji produktu. Odstęp między rzędami winorośli na tych obsadzonych winoroślą działkach nie może wynosić więcej niż 3 metry, zaś odstęp między krzewami w tym samym rzędzie nie może wynosić mniej niż 1 metr.

4. Cięcie

Praktyka uprawy

Winorośl przycina się, stosując albo cięcie długie albo cięcie krótkie, z maksymalnie 12 oczkami na krzew.

W stadium rozwoju fenologicznego odpowiadającego 11 lub 12 liściom (oddzielne pączki kwiatowe) liczba gałązek owocujących w roku na krzew nie przekracza 12.

5. Zbiory

Praktyka uprawy

Winogrona zbiera się ręcznie metodą zbiorów sukcesywnych.

6. Nawadnianie

Praktyka uprawy

Nawadnianie jest zabronione.

7. Dojrzewanie

Szczególne praktyki enologiczne

Wina dojrzewają co najmniej do 15 stycznia roku następującego po roku zbiorów.

5.2. Maksymalne zbiory

40 hektolitrów z hektara

6. Wyznaczony obszar geograficzny

Wszystkie etapy produkcji odbywają się na wyznaczonym obszarze geograficznym, który obejmuje terytorium następujących gmin w departamencie Maine-et-Loire, zgodnie z oficjalnym kodem geograficznym („code officiel géographique”) z 2021 r.: Bouchemaine, Chalonnes-sur-Loire, Champocé-sur-Loire, Ingrandes-Le Fresne sur Loire (wyłącznie w odniesieniu do terytorium dawnej gminy Ingrandes), Mauges-sur-Loire (wyłącznie w odniesieniu do terytorium gmin delegowanych Mesnil-en-Vallée, Montjean-sur-Loire et La Pommeraye), La Possonnière, Saint-Georges-sur-Loire, Saint-Germain-des-Prés. Dokumenty kartograficzne przedstawiające obszar geograficzny są dostępne do wglądu na stronie internetowej Krajowego Instytutu ds. Pochodzenia i Jakości (Institut national de l'origine et de la qualité).

7. Odmiana winorośli

Chenin B

8. Opis związku lub związków

8.1. Informacje na temat obszaru geograficznego

a) Opis czynników naturalnych mających wpływ na związek z obszarem

Obszar geograficzny odpowiada terenom łupkowych wzgórz na brzegach Loary. Jest to najbardziej na zachód wysunięta część obszaru produkcji wina objętego kontrolowaną nazwą pochodzenia „Anjou”. W 2021 r. obszar obejmował terytorium 8 gmin w zachodniej części departamentu Maine-et-Loire. Obszar rozciąga się od obrzeży Angers, w gminie Bouchemaine, u zbiegu Loary i Maine i obejmuje tereny położone po obydwu stronach rzeki aż po Ingrandes-sur-Loire i Le Mesnil-en-Vallée w kierunku Nantes.

Rzeka wywiera silny wpływ na mezoklimat. Region winiarski położony jest na najbliższych wzgórzach graniczących z rzeką i nie jest od niej oddalony o więcej niż 3 kilometry. Dalej, zarówno na północy, jak i na południu, krajobraz składa się głównie z łąk i lasów. Nazwa „Coteaux de la Loire” dobrze ilustruje topografię regionu winiarskiego pod względem występujących w tym regionie zboczy o różnych kątach nachylenia. Zbocza w gminie Bouchemaine są bardzo strome, zaś zbocza w gminach Ingrandes-sur-Loire i Saint-Georges-sur-Loire są znacznie łagodniejsze.

Gleby na działkach specjalnie wyznaczonych do zbioru winogron pochodzą z różnych podstawowych formacji Masywu Armorykańskiego. Są to słabo rozwinięte gleby łupkowe lub łupkowo-piaskowcowe. Lokalnie występuje trochę rozwiniętych gleb ze skał erupcyjnych i trochę dewońskich wapiennych gleb brunatnych. Gleby te są bardzo płytkie, a skała macierzysta znajduje się najczęściej na głębokości mniejszej niż 0,40 metra. Nie wykazują one żadnych oznak zalegania wody i mają bardzo umiarkowane rezerwy wodne.

Obszar ten charakteryzuje klimat oceaniczny. Położony na zachód od regionu winiarskiego Masyw Mauges łagodzi wpływ klimatu oceanicznego poprzez działanie fenu. Średnie roczne opady wynoszą 650 milimetrów i są charakterystyczne dla obszaru chronionego przed wilgotnymi wiatrami, zaś na wzgórzach Mauges przekraczają 800 milimetrów. Loara reguluje również temperatury przez cały rok.

Związana z topografią ekspozycja wzgórz odgrywa tutaj zasadniczą rolę. Na prawym brzegu region winiarski o ekspozycji południowej jest osłonięty przed zimnymi wiatrami północnymi, a zatem warunki panujące na tym terenie są bardzo sprzyjające. Na lewym brzegu w ocieplaniu północnych stoków istotną rolę odgrywa odwadniający wpływ rzeki na zimne powietrze. W niektórych miejscach w chronionym przed wiatrami amfiteatrze dochodzi do zatrzymywania ciepła. Ponadto kluczową rolę odgrywa Loara, która sprzyja występowaniu w okresie zbiorów porannych mgieł niezbędnych dla rozwoju „szlachetnej pleśni”.

b) Opis czynnika ludzkiego mającego wpływ na związek z obszarem

Chociaż historia regionu winiarskiego Andegawenii sięga IX wieku, dokładna wzmianka o regionie winiarskim „Coteaux de la Loire” pojawia się po raz pierwszy w 1749 r. w „*Traité sur la nature et la culture de la vigne*” (Traktat o naturze i uprawie winorośli) autorstwa Bideta i Duhamela de Monceau, w której stwierdzono, że w tym regionie: „Bardzo trudny do wykarczowania obszar jest obecnie doskonale zagospodarowany pod uprawy i w całości obsadzony winoroślą (...)”.

Z memorandum Rady Stanu dotyczącego środków administracyjnych zastosowanych w 1804 r. wynika, że w regionie tym produkuje się wyłącznie wina białe: „Wszak wzgórze wzdłuż Loary sprzyja wyłącznie uprawie winogron służących do produkcji win białych, zaś wina te tworzą ważną gałąź handlu (...)”. W memorandum tym odniesiono się również do Belgii, w której uwielbiano wówczas wina „Coteaux de la Loire”.

W bliższych nam czasach, w 1842 r., Auguste Petit-Lafitte stwierdził, że: „Podstawę win stanowi odmiana winorośli gros pineau lub chenin”. Region winiarski Andegawenii jest kolebką odmiany winorośli chenin B. Potencjał tej odpornej odmiany różni się znacznie w zależności od rodzaju gleby lub, ogólniej rzecz biorąc, miejsca uprawy winorośli. Producenci wina bardzo szybko zrozumieli również, że winogrona tej odmiany należy zbierać po osiągnięciu przez nie zaawansowanego stopnia dojrzałości, stosując określone techniki. W 1845 r. hrabia Odart stwierdził w swoim „*Traité des cépages*” (Traktat o odmianach winorośli): „Konieczne jest również dodanie warunku, że zbiory należy przeprowadzać dopiero wówczas, gdy winogrona będą przejrzałe, co następuje w okolicach dnia Wszystkich Świętych, kiedy zmięczona przez deszcze skórka odchodzi”.

Przejrzałość jest zatem nieodłącznym warunkiem przeprowadzania zbiorów. W 1816 r. Jullien w „*Topographie de tous les vignobles connus*” (Topografia wszystkich znanych winnic) uściśla, że: „W dobrych winnicach klasy *crus* zbiory przeprowadza się kilkukrotnie; wina z pierwszych dwóch zbiorów, podczas których zbiera się wyłącznie najbardziej dojrzałe winogrona, wysyła się za granicę; wina, które produkuje się z winogron zebranych podczas trzecich zbiorów, konsumowane są w kraju (...)”.

- 8.2. *Uprawa winorośli w tym regionie winiarskim rozwijała się jednak w taki sam sposób jak w pozostałej części Andegawenii. Wraz z przybyciem holenderskich pośredników w XVI wieku rozwija się rynek „win zamorskich” (przeznaczonych do wysyłki za granicę) produkowanych z winogron zbieranych z winorośli przycinanych na krótką łozę (jeden węzeł lub dwa węzły). Rynek krajowy, ukierunkowany głównie na zaopatrzenie Paryża, również się rozwija, koncentrując się na winach o mniejszej renomie produkowanych z winogron zbieranych z winorośli przycinanych na długą łozę (sześć lub siedem węzłów).*

Pod koniec drugiej wojny światowej produkcja była głównie ukierunkowana na wina „półwytrawne” przypominające dawne „wina dla Paryża” (fr. *vins pour Paris*). Wina wykazujące silną tożsamość, o dużej zawartości cukru zaczęto ponownie produkować w latach 80. XX wieku.

Wina objęte kontrolowaną nazwą pochodzenia „Anjou-Coteaux de la Loire” uważa się za słynne andegaweńskie „słodkie” wina (lokalnie nazywane „likierowymi”).

Informacje na temat jakości i cech charakterystycznych produktu

Główną cechą win jest ich elegancja. Wina te, charakteryzujące się dużą złożonością aromatyczną, najczęściej łączące aromaty kwiatowe z aromatami świeżych, a nawet suszonych lub kandyzowanych owoców, przywołują na myśl „andegaweńską słodycz” (fr. *douceur angevine*). Ich smak łączy w sobie słodycz i świeżość. Łagodne jak Loara latem lub gwałtowne jak Loara podczas zimowych powodzi, z biegiem czasu wina objęte kontrolowaną nazwą pochodzenia „Anjou-Coteaux de la Loire” potrafią oczarować swoim urokiem.

Związki przyczynowe

Dzięki połączeniu płtykich gleb z topografią umożliwiającą doskonałą ekspozycję i sprzyjającą regularnemu zaopatrzeniu w wodę odmiana winorośli chenin B może w pełni rozwinąć swoją głębię.

Położenie regionu winiarskiego w bezpośrednim sąsiedztwie Loary, która reguluje temperaturę przez cały sezon wegetacyjny, wraz z odpowiednim prowadzeniem winorośli, w szczególności poprzez krótkie przycinanie, umożliwia osiągnięcie przez winogrona optymalnej dojrzałości. Bliskość rzeki przyczynia się również do osiągania przez winogrona stanu przejrzałości – albo wskutek działania wiatrów, które rzeka ta ukierunkowuje, mechanicznie sprzyjając wysuszeniu winogron, albo poprzez tworzenie porannych mgieł niezbędnych dla rozwoju gronkowca szarego, a tym samym „szlachetnej pleśni”.

Zbieranie winogron dopiero po osiągnięciu przez nie stanu przejrzałości, przeprowadzanie zbiorów dopiero późną jesienią, a następnie ręczne przeprowadzanie zbiorów sukcesywnych na tej samej działce, aby wybrać owoce, które zgromadziły cukier w sposób naturalny lub są dotknięte „szlachetną pleśnią” (winogrona „przypieczone”), dowodzą zarówno umiejętności producentów, jak i szczególnego dostosowania odmiany winorośli chenin B, którą to odmianę opisał w 1861 r. Guillory starszy: „Zbiory, z rzadkimi wyjątkami, odbywają się w październiku, kiedy zostanie uznane, że winogrona osiągnęły idealną dojrzałość i że co najmniej jedna czwarta winogron jest spleśniała”.

Połączenie tak szczególnego środowiska, odmiany winorośli idealnie dostosowanej do panujących w tym środowisku warunków oraz umiejętności producentów, którzy potrafią wykorzystać wszystkie jej zalety, pozwala uzyskać wyjątkowo oryginalne wina. O renomie tych win świadczy wiele tekstów pisanych, takich jak praca Petit-Lafitte’a, który stwierdza: „Gdy winorośl przycina się, pozostawiając jeden węzeł lub dwa węzły, daje ona likierowe i delikatne wina cenione w Belgii”.

W 1861 r. Guillory starszy w „Bulletin de la Société Agricole et Industrielle d’Angers” (Biuletyn Towarzystwa Rolniczego i Przemysłowego w Angers) przypomina, że: „Na ziemiach tych prawdopodobnie nie sposób prowadzić innych upraw, nie ponosząc zbyt dużych kosztów, z powodu ich niskiej żyzności; z produkowanych na nich winogron uzyskuje się więc niezbyt dużo wina; gdyby nie ich jakość, dzięki której cena utrzymuje się na dość wysokim poziomie, należałoby tam zaniechać nawet uprawy winorośli”.

9. **Dodatkowe wymogi zasadnicze (pakowanie, etykietowanie i inne wymogi)**

Obszar bezpośredniego sąsiedztwa

Ramy prawne

przepisy krajowe

Rodzaj wymogów dodatkowych

odstępstwo dotyczące produkcji na wyznaczonym obszarze geograficznym

Opis wymogu

Obszar bezpośredniego sąsiedztwa, określony na zasadzie odstępstwa w odniesieniu do fermentacji, produkcji i dojrzewania wina, stanowi obszar następujących gmin, zgodnie z oficjalnym kodem geograficznym „code officiel géographique” z 2021 r.:

— w departamencie Loire-Atlantique: Vair-sur-Loire (dawne terytorium gminy delegowanej Anetz);

— w departamencie Maine-et-Loire: Chaudefonds-sur-Layon, Denée, Mauges-sur-Loire (wyłącznie w odniesieniu do terytorium gmin delegowanych La Chapelle-Saint-Florent, Le Marillais, Saint-Florent-le-Vieil i Saint-Laurent-du-Mottay), Rochefort-sur-Loire, Savennières, Val-du-Layon (wyłącznie w odniesieniu do terytorium gminy delegowanej Saint-Aubin-de-Luigné).

Etykietowanie

Ramy prawne

przepisy krajowe

Rodzaj wymogów dodatkowych

przepisy dodatkowe dotyczące etykietowania

Opis wymogu

Określenia fakultatywne, których stosowanie, zgodnie z przepisami wspólnotowymi, mogą regulować państwa członkowskie, zapisuje się na etykietach czcionką o wymiarach (wysokość, szerokość i grubość) nieprzekraczających dwukrotności wymiarów czcionki, którą zapisano kontrolowaną nazwę pochodzenia.

Specyfika nazwy „Val de Loire”

Ramy prawne

przepisy krajowe

Rodzaj wymogów dodatkowych

przepisy dodatkowe dotyczące etykietowania

Opis wymogu

Czcionka, którą zapisana jest nazwa geograficzna „Val de Loire”, nie może być większa (wysokość i szerokość) niż dwie trzecie wielkości czcionki, którą zapisano kontrolowaną nazwę pochodzenia.

Etykietowanie: Mniejsza jednostka geograficzna

Ramy prawne

przepisy krajowe

Rodzaj wymogów dodatkowych

przepisy dodatkowe dotyczące etykietowania

Opis wymogu

Na etykiecie wina objętego kontrolowaną nazwą pochodzenia można umieścić nazwę mniejszej jednostki geograficznej, pod warunkiem że: – jest to lokalizacja wpisana do ksiąg wieczystych; – została ona podana w deklaracji zbiorów. Nazwa lokalizacji wpisanej do ksiąg wieczystych jest zapisana czcionką o wymiarach nieprzekraczających (pod względem wysokości i szerokości) połowy wymiarów czcionki, którą zapisano kontrolowaną nazwę pochodzenia

Link do specyfikacji produktu

https://info.agriculture.gouv.fr/gedei/site/bo-agri/document_administratif-875a2642-735c-41b5-9f24-f1587eff7895

ISSN 1977-1002 (wydanie elektroniczne)
ISSN 1725-5228 (wydanie papierowe)